

ELEUTHERA

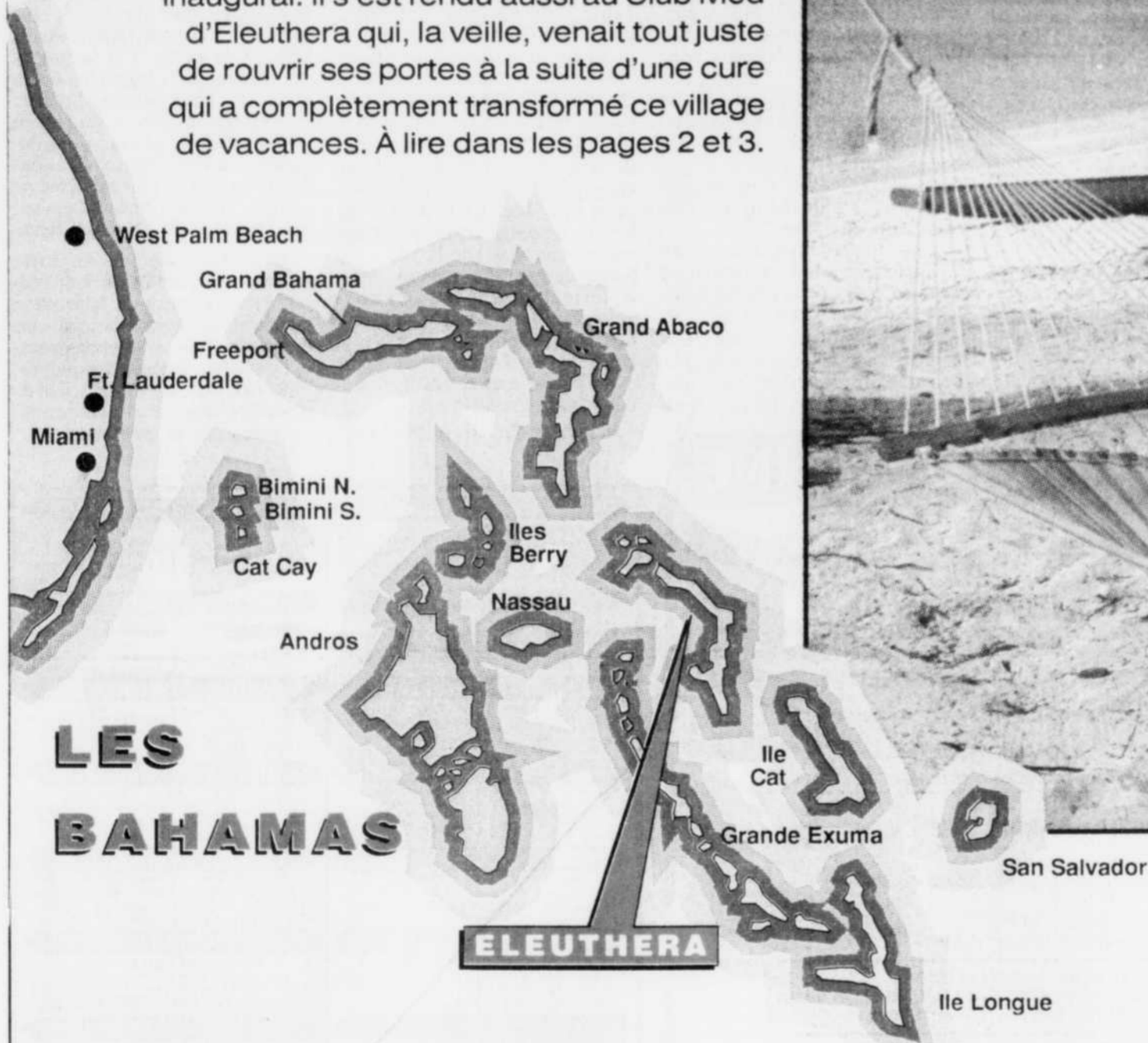
L'île de la liberté

Bonne nouvelle pour les amateurs de l'île d'Eleuthera, l'un des joyaux des Bahamas. Depuis le 17 décembre, Air Canada relie directement Mirabel à l'aéroport de Governor's Harbour et élimine du coup la navette aérienne que devaient emprunter les vacanciers qui voulaient aller se prélasser sur ses magnifiques plages.

Claude Vaillancourt a participé au vol inaugural. Il s'est rendu aussi au Club Med d'Eleuthera qui, la veille, venait tout juste de rouvrir ses portes à la suite d'une cure qui a complètement transformé ce village de vacances. À lire dans les pages 2 et 3.



Photo: Claude Vaillancourt. Conception: section graphisme, Le Soleil



INTER VOYAGE

STÉ-FOY
PLACE BELLE COUR 653-1024
PLACE LAURIER 651-9610
1011, RTE DE L'ÉGLISE 653-7264

QUÉBEC
LES GALERIES DE LA CAPITALE 627-5955
EDIFICE LA LAURENTIENNE 524-1414

CHARLESBOURG
5225, 34 AVENUE OUEST 628-2020

BEAUPORT
LES GALERIES DE LA CANARDIERE 667-7051

LÉVIS
LES GALERIES CHAGNON 833-1942

DONNACONA
325, RUE DE L'ÉGLISE 285-1220

MONTMAGNY
123, ST-JEAN-BAPTISTE EST 248-8484

BEAUCE
CARRÉFOUR ST-GEORGES 228-7070
AÉROPORT ST-FRÉDÉRIC 426-3118

RIMOUSKI
128, RUE MARIE-ANTOINETTE 722-4522

ÎLES-DE-LA-MADELEINE
PLACE DES ÎLES 986-4224

MONTREAL
1253 MCGILL COLLEGE 866-8066

LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE AVEC

MIRABELLE TOURS
Le meilleur des vacances

Votre Meilleur Choix

DÉPARTS DE QUÉBEC TOUS LES DIMANCHES MATIN AVEC NATIONAL AIR

LES EXCLUSIVITÉS MIRABELLE TOURS:

- SOSUA:** — Nuevosol avec studios et cuisinettes
— Club Escapade en formule tout inclus
- PLAYA DORADA:** — Le Heavens en formule tout inclus
— Le Victoria Resort, un hôtel de première au coeur de la zone hôtelière
— Puerto Plata Village, le plus récent des hôtels de luxe de Playa Dorada
- PUERTO PLATA:** — Puerto Plata Beach Resort, un village de vacances de première catégorie avec casino.

De plus:

Nous détenons également toute la gamme de bons hôtels dans cette région et ce, à des prix très compétitifs.

Nos spéciaux de janvier

	1 SEM.	2 SEM.
21 JANVIER		
HÔTEL NUEVOSOL (CUISINETTE)	479 \$	589 \$
PUERTO PLATA VILLAGE (STANDARD)	599 \$	899 \$
CLUB ESCAPADE (CHAMBRE AVEC BALCON) (FORMULE CLUB TOUT INCLUS)	739 \$	1099 \$
28 JANVIER		
HÔTEL OASIS SOSUA	429 \$	499 \$
NUEVOSOL (CUISINETTE)	499 \$	629 \$
MONTEMAR	499 \$	679 \$
PUERTO PLATA VILLAGE (STANDARD)	599 \$	929 \$
CLUB ESCAPADE (CHAMBRE AVEC BALCON) (FORMULE CLUB TOUT INCLUS)	799 \$	1199 \$

CHOISIR LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE, C'EST CHOISIR MIRABELLE TOURS.

N.B.: Les prix sont par personne, en dollars canadiens, basés sur occupation double (sauf stipulation contraire). Les taxes et frais de service sont en sus. Consultez votre conseiller Inter-Voyage pour les conditions.

L'agrandissement de l'aéroport de Governor's Harbour

Nouvelle prospérité à l'horizon pour les insulaires d'Eleuthera

Premier ministre des Bahamas, ministre des Finances et président de la Corporation hôtelière des Bahamas, M. Lynden O. Pindling avait de quoi sourire en cette fin d'année 1989 : l'agrandissement de l'aéroport de Governor's Harbour, dans la petite île d'Eleuthera, apporte maintenant une prospérité nouvelle pour les habitants de ce territoire.

par CLAUDE VAILLANCOURT
LE SOLEIL

« Tout ce que j'ai à vous dire, a-t-il mentionné à la foule de gens réunis pour l'arrivée du premier avion d'Air Canada en provenance de Mirabel, c'est que si vous avez le goût de développer davantage votre île, faites-le. Déjà, l'aérogare me paraît trop petite. »

Et il avait raison! En plus du lot de touristes tout juste débarqués de l'avion qui venait de se poser, ils étaient bien une cinquantaine de Bahamiens, bien entassés et bien endimanchés, venus assister ce 17 décembre à l'atterrissage du Boeing 727 de la société aérienne canadienne. Governor's Harbour est ainsi devenue la troisième destination desservie par Air Canada au départ de Mirabel. Cela est possible depuis que les autorités bahamiennes ont accepté d'aménager un espace dit « international » dans l'aérogare rendant ainsi possible les vols en provenance et à l'extérieur du pays.

L'avion d'Air Canada quitte ainsi Mirabel le dimanche matin à 6 h 25 pour se poser dans l'île d'Eleuthera à 10 h 00. Jusqu' alors, Air Canada desservait Nassau depuis 1948 et Freeport depuis 1955.

Cette nouvelle affectation séduit encore plus les responsables du Club Méd d'Eleuthera, le plus gros et le principal établissement hôtelier du coin. « Pour nous, c'est tout un changement, de lancer Mme Victoria Dinnick, la directrice des relations publiques du Club Méd au Canada. L'an passé, nos clients devaient atterrir à Nassau

et, de là, emprunter plusieurs petits avions pour atteindre Eleuthera. Avec ce vol direct, c'est toute une différence. »

Mais pour le Club Méd, il y avait aussi une autre raison de se réjouir en cette semaine précédant la fête de Noël : c'était la réouverture du club après plusieurs semaines de travaux. Les installations ont été dotées de salles de bain et de mobiliers neufs, le restaurant principal a été complètement rénové et une somme de 7 500 000 \$ a été consacrée à l'agrandissement du mini-club. C'est presque devenu un nouveau club.

« On se devait d'apporter ces améliorations, rapporte Mme Dinnick. Il faut tenir compte de l'évolution des goûts des gens. C'est pourquoi a-t-on décidé d'avoir des chambres dont les portes se verrouillent et un restaurant qui permet les tête-à-tête. Des 288 chambres que comporte le Club, 51 d'entre elles sont aussi dotées de lits de type grand format et de portes communicantes. »

Mais pour le reste, le Club Méd d'Eleuthera vit à l'heure des autres clubs du même nom : on y mange bien, on s'amuse sous la gouverne des « Gentils Organisateurs », on pratique des sports variés et on peut même s'initier au monde du cirque grâce à une école dirigée par des GO. Et si le goût vous prend d'essayer le trapèze, c'est l'endroit rêvé.

L'île de la liberté
L'histoire récente d'Eleuthera remonte à environ 300 ans alors qu'un groupe d'Anglais en quête de liberté religieuse fondèrent la



Governor's Harbour, la première colonie établie par des Blancs dans les Bahamas, il y a trois siècles, s'étire langoureusement dans le bleu de l'Atlantique.

première démocratie du monde occidental qu'ils nommèrent Eleuthera (en grec : liberté).

D'une largeur à peine supérieure à 1,5 kilomètre, Eleuthera est constituée de presque 170 kilomètres de plages d'un blanc rosé, de criques abritées, de falaises parfois vertigineuses et d'eau d'un merveilleux bleu-vert.

Le charme de cette eau est tout à fait visible sur la pointe nord de l'île, pas loin de Gregory Town, à un endroit appelé Glass Window (la fenêtre de verre). En s'arrêtant au pont, il est possible de comparer d'un côté de la route le bleu profond et tumultueux de l'océan Atlantique et de l'autre le vert limpide de la mer des Caraïbes. Un contraste saisissant qui reste gravé dans la mémoire des gens.

L'île comporte une dizaine de petites villes toutes aussi tranquilles les unes que les autres où, bien honnêtement, il n'y a pas grand chose à faire. Mis à part l'intimiste établissement qu'est le Winding Bay, le prétentieux Windermere Club et le prestigieux Cotton Bay Club, la grande île d'Eleuthera, c'est presque exclusivement le Club Méd. Cela explique pourquoi 100 des 133 sièges du Boeing 727 d'Air Canada sont réservés chaque semaine aux clients du Club Méd.

Mais Eleuthera a aussi deux îles satellites, Harbour Island et Spanish Wells, deux îles qui méritent le déplacement.

La première de ces îles, Harbour Island, est considérée par bon nombre de Bahamiens comme la plus belle des îles périphé-

ques. A elle seule, et sur un territoire mesurant cinq kilomètres par un kilomètre et demi, Harbour Island compte une demi-douzaine d'hôtels, une splendide plage rose donnant sur l'océan et la coquette ville de Dunmore Town dont certaines des maisons en bardeaux datent de la fin du XVIIIe siècle.

L'un des plus beaux endroits de Briland, comme les gens du coin appellent cette île, c'est le Romora Bay Club, un lieu où il fait bon se reposer tout en ayant une magnifique vue sur la mer. Bill Steigleider et son épouse, deux Américains, en sont tombés amoureux quand ils s'y sont rendus pour la première fois il y a cinq ans. Ils l'ont achetée après avoir vendu tout ce qu'ils possédaient aux États-Unis.

Quant à St. George's Cay,

mieux connue sous le nom de Spanish Wells, qui est aussi celui de son unique ville, elle est située à l'extrémité nord d'Eleuthera. Elle est peuplée d'environ 1400 habitants, tous de race blanche. Grâce à la pêche à la langouste qui leur rapporte au moins 6 \$ la livre, les habitants de Spanish Wells jouissent, dit-on, du revenu le plus élevé par personne des Bahamas. Et, fait cocasse, 40 % des habitants de l'île portent le même nom de famille : Pinder. Cela bat les Tremblay du Lac-Saint-Jean.

Cette richesse fait en sorte qu'on trouve sur l'île de nombreuses autos récentes de fabrication japonaise ou de superbes maisons en stuc coiffées d'antennes paraboliques au devant desquelles, Pinder ou pas, on est très fier de placarder des panneaux portant les noms des propriétaires.

Voyages EN DIRECT

DÉPARTS DE QUÉBEC (VALIDE DU 18 JANVIER AU 7 FÉVRIER)

	1 SEM.	2 SEM.	VOL SEUL
ACAPULCO (JEUDI)			
- SAND'S BUNGALOW (DEJ.)	399	519	
- SAND'S HOTEL (DEJ.)	429	589	299
- ROMANO PALACE	429	569	
MIAMI - FORT LAUDERDALE (DIMANCHE)			
- GOLDEN NUGGET (PLAGE)	399	579	
- OCEAN SIDE INN (PLAGE)	469	729	249
- BAHIA CABANA	449	689	
DÉPARTS DE MONTRÉAL (VALIDE DU 25 JANVIER AU 12 FÉVRIER)			
CANCUN (VENDREDI)			
- VERANO BEAT (PLAGE)	439	639	
- DOS PLAYAS (PLAGE)	559	839	289
- MELIA TURQUEZA (PLAGE-DELUXE)	599	849	
MARGARITA (VENDREDI)			
- EVDAMA SUITES	339	399	
- CONCO LA RESERVE	399	529	359
- BELLA VISTA (PLAGE)	469	669	
PUERTO LA CRUZ (JEUDI-VENDREDI)			
- VILLA PUERTO MORRO (BAIN PRIVE)	359	399	
- HOSTERIA EL MORRO (PLAGE)	359	449	369
- PUERTO RIRITU (4 PERS./PLAGE)	289	339	
PUERTO PLATA (LUNDI)			
- COLINA SOL Y MAR	389	529	
- NORTH SHORE	369	479	289

Places limitées - Taxes et services en sus - Permis du Québec - Cartes de crédit à pour cent suppl.

QUÉBEC 872-2773
Montréal 967-0772
Laval 963-8457
Gatineau 848-9355

SHERBROOKE 822-1548
Longueuil 879-9066
Buckingham 866-6714

MONT SAINTE-ANNE

HÔTEL VAL DES NEIGES

FORFAIT "ÉVASION À LA MONTAGNE"
2 nuits / 3 jours
Incluant: 2 soupers, 2 couchers (reg.), 2 petits déjeuners et les divertissements de l'hôtel.
149\$ SPÉCIAL sur semaine du 7 jan. au 8 février 90 par personne, occupation double

FORFAIT "DOUCES VACANCES"
5 nuits / 6 jours
Arrivée: dimanche. Départ: vendredi
Incluant: 5 soupers, 5 couchers (reg.), 5 petits déjeuners et les divertissements de l'hôtel.
359\$ par personne, occupation double

ET SI VOUS RÉSERVEZ AU PLUS TÔT, VOUS AUREZ UNE CHAMBRE AVEC BAIN TOURBILLON SANS SUPPLÉMENT. (quantité limitée)

Renseignements et réservations:
1-800-463-5250 ou 1-800-361-6162
Hôtel: (418) 827-5711

Piscine intérieure
Sauna
Tourbillon
Salle d'exercice
Pianiste durant le souper à la salle à manger
Service de navette entre l'hôtel et les remontées

PARIS de Québec (Départs en juin et sept.) Avion de Québec en Boeing 747 de National 1 à 4 semaines A partir de 119 + 28 tx	FLORIDE Dep. 20, 27 janv. + 3 févr. 1 sem.: 199 + 42-47 2 sem.: 219 + 42-47 *Supplément 1 sem.: 30, 2 sem.: 50	SENEGAL Avion + hôtel sur le plage de Mirabel Dep. en janvier 2 sem.: 899 + 217 tx Dep. fév. et mars 849 + 217 tx	ACAPULCO Dep. 27 janv. Avion + hôtel incluant petit déj. + boisson 1 à 4 sem.: 479 + 172 tx 2 sem.: 679 + 192 tx
CUBA de Québec, Dep. 19 janv. Avion en 747, hôtel + petit déjeuner 1 sem.: 379 + 194 tx 2 sem.: 499 + 214 tx *Dep. en Boeing 747	BRÉSIL Dep. 29 janv. Avion en 747, hôtel + petit déjeuner 1 sem.: 599 + 135 tx Dep. de Québec en autobus = 40*	VANCOUVER Dep. lundi et jeudi Avion gros porteur avec Air Transat Durée: 1 à 4 sem. 359 + 40 tx	BRUXELLES Dep. janv. à mars vol seulement avec National 1 à 4 sem.: 349 + 29 tx 5 à 8 sem.: 399 + 29 tx aller seul: 250 + 29 tx
PUERTO PLATA Dep. 20 et 21 janv. Avion + hôtel 1 sem.: 379 + 194 tx 2 sem.: 499 + 214 tx *Dep. en Boeing 747	MARGARITA Dep. 19 janv. Avion + hôtel + petit déjeuner 1 sem.: 349 + 158 tx 2 sem.: 599 + 197 tx	PARIS Dep. du 22 janv. au 28 mars Avion gros porteur avec Air Transat Durée: 1 à 4 sem. 398 + 20 tx	NEW YORK de Québec Autocar de luxe, hôtel + taxe service d'un guide Dep. à partir du 12 avril Prix à partir de 269
PUERTO VALLARTA Dep. 3, 10 févr. En Boeing 747 Avion + hôtel 1 sem.: 499 + 100 tx 2 sem.: 599 + 130 tx	PUERTO PLATA Dep. 4, 11 févr. Avion + hôtel type appartement / chambre 1 sem.: 469 + 90 tx 2 sem.: 589 + 110 tx	MARTINIQUE Dep. 19, 26 janv. Avion + hôtel avec quatre nuits à St-John et à 100 m du club Med 1 sem.: 499 + 150 tx 2 sem.: 639 + 180 tx	PUERTO LA CRUZ Dep. 18 janv. Avion + hôtel en chambre partagée 1 sem.: 349 + 179 tx 2 sem.: 499 + 179 tx
JAMAÏQUE Dep. 21 janv. Avion + hôtel 2 sem.: 699 + 165 tx	BARCELONA de Québec Dep. 18 janv. Avion + hôtel 2 sem.: 469 + 173 tx	IXTAPA Dep. 19, 26 janv. Avion + hôtel 1 sem.: 499 + 130 tx 2 sem.: 699 + 190 tx *2 sem. suppl. de 50*	MAZATLAN Dep. 19, 26 janv. 2, 9 févr. Avion + hôtel face à la mer 1 sem.: 569 + 100 tx 2 sem.: 769 + 130 tx
PUERTO LA CRUZ Dep. 19 janv. Avion + hôtel (Dorval) 1 sem.: 399 + 143 tx 2 sem.: 599 + 195 tx	FORT MYERS de Québec Dep. 20 janv. Avion + hôtel + voiture 1 sem.: 386 + 191 tx 2 sem.: 546 + 241 tx	SUPER SPÉCIAL + PORTUGAL Vol direct en Algarve (Faro) Comprend 13 nuits d'hôtel + voiture, Minicamping illimité + assurance CDW + taxe et frais de service (taxe d'aéroport) Dep.: 4, 11, 18 févr. 687 + 19 tx 2 photos-passeport en 5 minutes: 5.95\$	

Le montant versé du prix inclut toutes les taxes. Les prix sont par personne en occ. double. Surtout la disponibilité lors de notre départ. Nous vous offrons un sac de voyage et 2 valises. Le forfait d'un forfait. Tous les départs sont de Montréal vers les destinations indiquées.

REMERCIEMENTS
D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi 9h 30 à 18h
jeudi, vendredi 9h 30 à 21h
samedi: 10h à 16h

Formis du Québec

VOYAGE SPYRAL
2252, boul. Bastien
Centre commercial Neufchâteau
842-3012

Agence de Voyages Sears

RABAIS DE JANVIER

ÉPARGNEZ JUSQU'À 320\$ PAR COUPLE

ACAPULCO

SEJOUR	REG.	MAINTENANT	ÉPARGNEZ PAR COUPLE
Hôtel Parc (standard) 18 et 25 janvier	1 sem. 539\$	399\$	280\$
	2 sem. 669-729	569	200-320
Vol seulement 18 et 25 janvier	1 sem. 449	399	100
	2 sem. 469	399	140

CANCUN

SEJOUR	REG.	MAINTENANT	ÉPARGNEZ PAR COUPLE
Villa Cerdana (chambre) 19 et 26 janvier	1 sem. 529\$	459\$	140\$
	2 sem. 709/739	659	100/160
Vol seulement 19 et 26 janvier	1 ou 2 sem.	369	349
			40

PUERTO PLATA

SEJOUR	REG.	MAINTENANT	ÉPARGNEZ PAR COUPLE
Tourist studio 21 et 28 janvier	1 sem. 569\$	489\$	160\$
	2 sem. 739	659	160
Vol seulement 21 et 28 janvier	1 ou 2 sem.	439	399
			80

ÎLE MARGARITA

SEJOUR	REG.	MAINTENANT	ÉPARGNEZ PAR COUPLE
Flamingo 18 et 25 janvier	1 sem. 549\$	449\$	200\$
	2 sem. 679	599	160
Vol seulement 18 et 25 janvier	1 ou 2 sem.	499	379
			240

BONI ADHÉREZ AU CLUB SEARS. Plus de choix que tout autre club au Canada. C'est facile! C'est gratuit! Adhérez dès maintenant. Détails à l'Agence de voyages Sears.

TOURS MONT-ROYAL

Les prix incluent: vol aller-retour de Québec via National. Transferts aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel. Hébergement tel que sélectionné. Manutention des bagages et les services d'un représentant local.

Fleur de Lys 529-8451 Place Laurier 858-3211 Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ. Hébergement en occ. double. Les voyages sont soumis aux modalités et conditions contenues dans la brochure du tourneur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aéroport, l'octroi et les taxes de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou réductions sur réservations antérieures, proposées par d'autres fournisseurs de l'Agence de voyages Sears. © Copyright Canada 1989. Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentements écrits de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

Detenteur d'un permis du Québec

AU SHERATON LES PETITS DÉTAILS COMPTENT BEAUCOUP

UNE VALEUR SÛRE... LE WEEK-END

AU CENTRE SHERATON MONTRÉAL

Les week-ends au Centre Des chambres modernes et confortables. Club santé, piscine et sauna. Restaurants incomparables, bars élégants. Et le samedi soir, passez une soirée emballante au dîner-dansant du restaurant Le Boulevard. Montréal, là où l'action ne manque pas. Alors...profitez-en!

99\$ PAR CHAMBRE PAR NUIT GRATUIT POUR LES ENFANTS.

Un ou deux adultes par chambre. Deux enfants de 17 ans et moins peuvent partager la chambre des parents gratuitement sans frais additionnels. Réservations obligatoires. Disponibilité limitée. Groupes et congrès exclus. En vigueur les vendredis et samedis jusqu'au 11 mars 1990. La petite folie: Ajoutez 30\$ pour une superbe chambre au Sommet de la tour.

Pour réserver, appelez votre agent de voyages ou composez sans frais le **1-800-325-3535**. Demandez le forfait «BEST VALUE».

Le Centre Sheraton Montréal
Hôtel et Sommet de la tour
Le service hôtelier d'ITT
1201, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal, Québec H3B 2L7
(514) 878-2000

AU SHERATON LES PETITS DÉTAILS COMPTENT BEAUCOUP

Incluant le domaine du transport...

Dans l'île Eleuthera, chacun cherche à protéger son fief

Pour vivre à Eleuthera, l'île de la liberté, du moins sur le plan étymologique, il faut des contacts, des bons amis et ne pas bouleverser l'ordre établi.

par CLAUDE VAILLANCOURT
LE SOLEIL

« Tu vois cette maison, lance un guide. Eh bien, elle est déserte. La femme du propriétaire s'est mise à dos l'épouse de l'un des nombreux pasteurs de l'île. En un rien de temps, ils ont dû déménager. »

Chemin faisant, tout en parcourant Eleuthera du nord au sud, les anecdotes pullulent. Du genre « A cet endroit, c'est la blonde de l'un des ministres qui a... ».

Situation quasi normale dans un lieu où chacun se connaît, où tout le monde tente, à bon droit, de préserver son fief.

Comme celui du transport. Du transport en commun, j'entends.

Car il n'existe pas de service d'autobus dans l'île. Les gens circulent à pied... ou en taxis quand les distances sont grandes et que l'on ne dénèche pas un bon samaritain sur la route.

Dans la région de Governor's Harbour, Butch Johnson, un type bien sympathique dit-on, est le directeur régional de Bahamasair, la compagnie aérienne nationale dont le président est le ministre des Transports, M. Philip Bethel. Johnson dirige aussi le restaurant Kohinoor, près de l'aéroport, est agent de location pour le Palmetto Beach Inn et loue des voitures.

Sa femme, Norma Johnson, quant à elle, accueille les touristes à sa boutique de vêtement de Governor's Harbour, des vêtements qu'elle confectionne à partir des cotons et des soies batik de l'atelier Androsia de l'île Andros. Norma Johnson loue aussi des voitures.

« Cela serait impensable de vouloir partir un service d'autobus », assure une dame qui connaît bien les moeurs du coin. « Les propriétaires de taxis et les loueurs de voitures vous mettraient du bois dans les roues. »

Le prix des taxis est d'ailleurs bien établi : entre 1,62 \$ et 2 \$ du

mille, selon la distance. Plus on va loin, moins c'est cher le mille.

Il y a de ces endroits aussi où la protection de son fief consiste à

lever le nez sur la clientèle. La clientèle ordinaire, j'entends encore.

Comme au Windermere Club,

dans l'île de Windermere reliée à Eleuthera par un pont. Même pas un « bonjour » de la part de la réceptionniste. C'est vrai que le

prince Andrew y a déjà séjourné, que le commandant Cousteau s'égosillait au téléphone lors de mon passage et que le prince Charles

et la princesse Diana y passent leurs vacances de printemps dans une villa toute proche. L'histoire du Windermere Club, ce sera donc pour une autre fois.

Mais fort heureusement, il existe, outre le Club Med, des lieux où les gens sont sympathiques. Le Winding Bay Club et le Cotton Bay Club sont à inscrire sur cette liste. Le premier par son charme discret et ses prix abordables (400 \$ par semaine au départ de Toronto, repas et boissons incluses), le second par la majesté de son décor et la gentillesse de son personnel. Les clients qui occupent les 77 chambres de l'hôtel, à raison de deux ou trois par édifice, se partagent 14 000 acres de terrains et 33 kilomètres de côte. La direction entend ajouter bientôt 30 chambres et un centre des congrès. Le terrain de golf de 18 trous est considéré par la revue Golf comme l'un des 22 plus beaux au monde. C'est le seul terrain de golf de l'île ainsi que le seul de tout l'archipel à avoir été conçu par Robert Trent Jones.



Le propriétaire de la voiture taxi La panthère rose, Johnny Reid, a un penchant pour tout ce qui est flamboyant. Sa Cadillac rose, dans laquelle il a transporté plusieurs des grandes vedettes du monde, dans les rue de Nassau, en est d'ailleurs la preuve.

VOYAGES PLEIN SOLEIL 10650, 1^{re} Ornière Loretteville 847-1023

FORFAITS AVION + HÔTEL / DE QUÉBEC

FORT MYERS Le 20 janvier Hôtel Radisson + voiture 1 sem. 396\$ + 191 tx 2 sem. 566\$ + 241 tx	FORT LAUDERDALE Les 20, 21, 27, 28 janvier Hôtel Holiday Inn (Lauderdale By the Sea) Vol seulement 1985 1 sem. 399\$ + 135 tx 2 sem. 599\$ + 168 tx
ACAPULCO Le 25 janvier Hôtel Acapulco Diana 1 sem. 379\$ + 182 tx 2 sem. 489\$ + 212 tx	CANCUN Le 19 janvier Hôtel Plaza Caribe 1 sem. 529\$ + 100 tx 2 sem. 549\$ + 193 tx
PUNTA CANA (2 repas / jours inclus) Départs de Québec les 2 (2 sem. seul) et 26 janvier 1 sem. 1000\$ taxes incluses 2 sem. 1500\$ taxes incluses	HÔTEL BAVARO CASINO 1 sem. 559\$ + 182 tx 2 sem. 559\$ + 212 tx

Taxes et frais de service en sus *LES PRIX SONT PAR PERSONNE, EN OCCUPATION DOUBLE, SELON LES DISPONIBILITÉS

Lun.-mer.: 9h à 17h30
Jeu.-ven.: 9h à 21h
Ouvert le samedi de 10h à 16h
Tél.: (418) 847-1023

VOYAGE en URSS
du 15 au 29 juin 1990
organisé par
TATIANA LAMARRE
en collaboration avec
"Voyages Québec-URSS Inc."
Renseignements:
527-4272

MIAMI BEACH Sur la plage
Ocean Terrace Hotel-App.
Studio complètement rénové
Bel appartement, bon prix
7410 Ocean Terrace
Miami Beach, 33141
Réservations: 305-866-7371

SUITES DE 3 1/2 PIÈCES AVEC VUE SUR LA MER
DANS LA SYMPATHIQUE RÉGION DE SURFIDEAL HARBOR
PLAGE DE 200 + 2 PISCINES + STATIONNEMENT GRATUIT

Rodney OCEAN SUITES
9365, avenue Collins + Miami Beach, FL 33154
CANADA SANS FRAIS 1-800-453-4333
Jusqu'au 20 mars 3650\$ par semaine occ. double

Hawaiian Isle Sunny Isles, Floride
MOTEL AU BORD DE L'Océan
176th, ST. ET COLLINS AVE.
(Entre Miami Beach et Fort Lauderdale)
28\$ U.S. du 19 décembre au 31 janvier
par jour, par personne, 2 par chambre, chambres de catégorie supérieure. GRATUIT pour enfants de moins de 14 ans partageant une chambre avec des adultes.
2 piscines chauffées • Coffée Shop • Salle à manger • SPA • Réfrigérateur dans chaque chambre • Tennis et stationnement gratuits.
Pour renseignements ou réservations consultez votre agent de voyages ou téléphonez à frais vire au 1-800-327-5275

SUEZ SUNNY ISLES FLORIDE
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins ou bord de l'océan
(entre Miami Beach et Fort Lauderdale)
24\$ du 8 janv. au 19 janv. par pers. par jour, occ. double, 10 des 198 chambres
• Dégustation vins-fromages;
• Soirées "sauces grillées";
• Soirées "Pizza";
• Tennis gratuit le jour et le soir;
• Réfrigérateur dans toutes les chambres.
Gratuit pour enfants de 15 ans partageant la chambre des parents.
Le rendez-vous des CANADIENS-FRANÇAIS PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement 1-800-327-5278

CLUB AVENTURE
935, chemin Sainte-Foy Québec 687-9043

LES SPÉCIAUX DU CLUB

VIENNE	599\$
ATHÈNES	659\$
ROME / MILAN	719\$
BRUXELLES	350\$
COPENHAGUE	409\$
BELGRADE	659\$
LISBONNE	439\$
MADRID	480\$
FRANKFURT / DUSSELDORF	490\$
MUNICH	519\$
BANGKOK	1399\$
CASABLANCA	549\$
FORT LAUDERDALE	169\$

PROMOTION SPÉCIALE
AMSTERDAM
PARIS
LONDRES
389\$
* Certaines dates disponibles
Réservez tôt! Vols Europe Printemps-Eté 1990
Prix à partir de
- Lyon-Toulouse-Paris-Londres 399\$
- Nice 479\$
- Nantes 399\$

Voyages Thomas Cook CHEZ EATON

J'ADORE LES CROISIÈRES

SS BRITANIS
Départ de Québec vers Fort Lauderdale
Croisières de 5 nuits (Key West, Playa del Carmen, Cozumel)
LE CHOIX DU CAPITAINE*
Départs du 3, 17, 24 et 31 mars
Cabine intérieure (lit double ou couchette sup.) 779\$
849\$
Cabine intérieure (2 lits inf.)
ET EN PLUS: 1 nuit avant et 1 nuit après la croisière à l'hôtel le CHATEAU BY THE SEA, Miami
*Une cabine parmi les catégories disponibles, votre cabine vous sera confirmée avant votre départ.

mv AZUR
Départ de Montréal vers San Juan
Croisières de 7 nuits (St. Thomas, Bequia, Barbade, Martinique, St. Kitts)
LE CHOIX DU CAPITAINE*
Départs 22, 29 janvier, 19, 26 mars
cabine intérieure 959\$
1179\$
cabine extérieure
*Une cabine parmi les catégories disponibles, votre cabine vous sera confirmée avant votre départ.

mv THE VICTORIA
Départ de Montréal vers San Juan
Croisières de 7 nuits
(St. Thomas, Martinique, Grenade, La Guaira, Curaco)
26 mars, 2 et 9 avril
catégorie 1 prix à partir de 1219\$

mv AMERIKANIS
Départ de Montréal vers San Juan
Croisières de 7 nuits
(St. Thomas, Guadeloupe, Barbade, Ste. Lucie, Antigua, St. Martin)
22 janvier
catégorie 1 prix à partir de 1279\$

Vacances Canadiennes
UN UNIVERS DE VOYAGES

Bureaux de Voyages Thomas Cook chez Eaton:
Les Galeries de la Capitale 627-5811
Place Ste-Foy 653-9331

VEUILLEZ NOTER: Les prix sont établis pour une personne, en occupation double, taxes et services en sus (sauf autre indication) et sont en vigueur au moment de l'impression. Les prix annoncés se rapportent à des programmes précis et varient selon la date de départ, la destination et l'hôtel choisi. Tous les forfaits sont fonction des places disponibles au moment des réservations. Consultez la brochure publiée par les prosélytes pour connaître la liste des avantages et conditions, et ce qui est compris ou non dans les prix. Les tarifs aériens annoncés peuvent comporter certaines restrictions, renseignez-vous auprès d'un agent de Voyages Thomas Cook pour en savoir davantage. Toute offre spéciale ne peut être combinée avec toute autre promotion, orme de offre spéciale de Voyages Thomas Cook. DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Crédit accepté avec la carte Eaton
EATON
Nouveau concept - le grand magasin du Québec

VOYAGES PARADIS

TATA, ACTA, TTT, etc.

FORT MYERS DÉPART DU 20 JANVIER

"Offrez-vous la merveilleuse côte ouest de la Floride"

SHERATON (voiture incluse)	386\$	546\$
VANDERBILT (voiture incluse)	456\$	626\$
RADISSON INN (voiture incluse)	396\$	566\$
VOL ABC	196\$	226\$

Fantasia

ACAPULCO Départs les 18 et 25 janvier	1 sem.	2 sem.
ACAPULCO PARK	389\$	559\$
HÔTEL DIANA	379\$	489\$
ROMANO LE CLUB	419\$	539\$
VOL ABC	296\$	296\$
PUNTA CANA Départs les 21 et 28 janvier	1 sem.	2 sem.
BAVARO CASINO (chambre)	759\$	1 159\$
VOL ABC	349\$	349\$
FORT LAUDERDALE Départs les 20, 21, 27, 28 janvier	1 sem.	2 sem.
HOLIDAY INN (Lauderdale By The Sea)	399\$	599\$
VOL ABC	196\$	196\$

N.B. Les prix sont par personne, en dollars canadiens, basés sur occupation double, les taxes et frais de service sont en sus. Consultez votre conseiller Voyages Paradis pour les conditions.

TIMBERWOODS VILLAS
Sarasota, Floride
19 jours: *24 février, *24 mars, 7, 21 avril, 5, 19 mai, 2 juin à partir de 839\$ p/p occ. double

MIAMI BEACH, FLORIDE
Hôtel "Dillido"
21 jours: *18, *25 février, *4, *11 mars 1399\$ p/p occ. double

TOURNÉE DE LA FLORIDE
MIAMI BEACH - Hôtel "Seville"
18 jours: *17, *24 février *3, *10 mars 1249\$ p/p occ. double

VOYAGE TROPICAL
DéPART SPÉCIAL 1709\$ + tx par pers. occ. double
Iles Canaries et Madrid
Groupe accompagné *Du 10 mars au 1er avril 1990
IBERIA

VOYAGES PARADIS

Dans la région de Québec:	En province:
Bessoport 686-1616	Alma 688-3078
Charlesbourg 627-0911	Baie-Saint-Paul 435-3545
Lévis 833-8823	Grand-Mara 535-1786
Neuchâtel 842-4455	Jonquière 547-6645
Sainte-Foy 659-6850	La Malbaie 668-3030
Sillery 688-1813	La Pocatière 856-9880
Vanier 681-0178	Mont-Joli 775-6421
	Rimouski 722-8722
	Rivière-du-Loup 862-8737
	Shawinigan 536-4442

Détenteur d'un permis du Québec

Séville met le paquet pour réussir son expo universelle

SÉVILLE — Expo 92 n'aura lieu que dans deux ans et demi. Malgré tout, ses organisateurs sont en plein travail dans leur quartier général de Séville.

par JIM SHEPPARD
de la Presse canadienne

« Nous sommes fiers de notre histoire et c'est avec sérieux que nous organisons nos célébrations, nos fêtes », affirme Delisa Hernandez, porte-parole de l'Office du tourisme de Séville.

« Même pour nous, cette exposition représente quelque chose de spécial. »

Expo 92 doit durer tout près de six mois, soit du 20 avril au 1er octobre 92, année qui marquera le 500e anniversaire de l'arrivée de Christophe Colomb en Amérique.

Près de 90 pays, dont le Canada, ainsi que des douzaines d'organisations et entreprises internationales y participeront.

Les constructeurs espagnols ont déjà commencé depuis un certain temps à transformer l'île de La Cartuja, au milieu du fleuve

Guadalquivir, afin qu'on puisse en faire un miroir des cinq derniers siècles.

L'emplacement de 218 hectares de l'exposition sera plus du double, en surface, de celui d'Expo 86, à Vancouver.

La pièce maîtresse de cette exposition sera le monastère de Santa Maria de La Cuevas, un monastère qu'on est à restaurer et où a vécu Colomb lorsqu'il a planifié ses voyages au Nouveau-Monde.

Histoire riche
Les organisateurs veulent mettre l'accent sur l'histoire de Séville, une ville comptant aujourd'hui 750 000 habitants, mais qui fut occupée au cours du dernier millénaire par une multitude de peuples qui en ont influencé la culture, notamment les Carthaginois, les Romains, les Vandales, les Arabes, les Vikings et les Français (sous Napoléon).

En plus de Colomb, Séville ser-

vit de port d'attache à l'explorateur Ferdinand Magellan, qui a quitté cette ville en 1519 pour entreprendre le premier voyage autour du monde.

C'est par ailleurs dans une prison de Séville que Miguel de Cervantes aurait écrit son roman épique *Don Quichotte*.

Expo 92 aura pour thème second *L'ère de la Découverte*, et on s'efforcera de décrire ce que la médecine, l'ingénierie génétique, l'informatique et les télécommunications seront au XXIe siècle.

En réalité, la majorité des pavillons traiteront de l'avenir plutôt que du passé.

« Le prochain siècle sera très différent de ce que nous ont fait croire les auteurs de science-fiction », affirme Manuel Olivencia, commissaire général d'Expo 92.

« Peut-être cette exposition nous permettra-t-elle d'avoir un aperçu de ce que sera réellement le prochain siècle. »

Le coût de cette exposition internationale pourrait atteindre quelque 10 milliards \$, ce qui comprend la construction de nouvelles infrastructures routières vers Séville, l'agrandissement de l'aéroport international, l'amélioration des liens ferroviaires avec

l'extérieur, la construction de neuf nouveaux ponts vers l'île de La Cartuja, ainsi que l'infrastructure même de l'exposition, y compris tous les endroits et services publics.

Les organisateurs prévoient l'a-

ménagement de quelque 120 pavillons, la création de 13 emplacements distincts pour des jeux et divertissements, 60 restaurants, 100 boutiques, un monorail élevé, un système d'aqueduc sophistiqué et 40 kilomètres de voies diverses sur l'île.

En Bref

G.-B. : bilan négatif

LONDRES (AFP) — Près de 15 millions de touristes étrangers —chiffre record— ont visité le Royaume-Uni pendant les dix premiers mois de 1989 mais le déficit de la balance touristique s'est accru. L'augmentation de 9 % du nombre des visiteurs étrangers, doublée d'un accroissement égal de leurs dépenses, soit 5,8 milliards de livres est contrebalancée par l'augmentation de 6 % des touristes britanniques à l'étranger et par l'accroissement de 13 % de leurs dépenses qui s'élevaient à 8,4 milliards de livres.

Pool aérien

ZURICH (AFP) — Swissair compte 54 avions qui ont 6,3

ans en moyenne, contre 39 appareils de 4,5 ans pour SIA. La première dessert 110 destinations, la seconde 57. Le groupe Swissair emploie 25 780 personnes, contre 18 414 pour son nouveau partenaire. Les coefficients d'occupation ont respectivement été de 63,9 et de 74,3 % en 1988. Le partenariat récemment annoncé avec la compagnie scandinave SAS ne rentrera pas dans cette triple alliance : SAS et Swissair vont mettre à profit la complémentarité de leurs réseaux en Europe. Les deux compagnies ont « beaucoup d'attributs communs », a pour sa part observé M. Lim Chin Beng, soulignant leur bonne réputation dans le domaine du service et la stabilité de leurs directions. La

collaboration entre les trois compagnies crée un réseau de 237 destinations dans 64 pays, a-t-il dit. Il attend de

La France en miniature

PARIS (AFP) — La France va être reproduite sous forme d'une immense carte de trois hectares et demi, près du château de Versailles. Cent cinquante monuments, à commencer par la tour Eiffel, vont être représentés au trentième, ainsi que 25 hameaux reproduisant l'architecture des différentes provinces. La France en miniature, inspirée d'une réalisation semblable aux Pays-Bas qui attire plus d'un million de visiteurs par an, devrait être ouverte en mai 1991.

COUPEZ L'HIVER EN DEUX

DÉPARTS DE FÉVRIER

Pas de demi-mesures avec TOURBEC!
Redécouvrez le Sud avec un choix d'hôtels pour tous les budgets-vacances.

Prix par pers. (base 2) à partir de	1 sem.	2 sem.	
ACAPULCO de Québec	Los Arcos	419*	539*
	Las Hamacas	489*	649*
	vol seulement	379*	389*
PUERTO PLATA de Montréal	Bahia Beach	299*	369*
	Auberge du Roi	439*	639*
FT. LAUDERDALE de Québec	vol seulement	299*	299*
	Las Perlas	549*	769*
CANCUN de Montréal	Playa Caribe	469*	599*
	Vol seulement	449*	459*
COSTA RICA de Montréal	Embassador	529*	659*

Taxes et frais de service en sus de 525 à 1875. Départs jusqu'au 12 février. Nombre de places limité, pour les conditions de réservation et d'annulation, consultez-nous.

1178, avenue Cartier • 522-2791

BLANCHE-NEIGE ET LES PETITS PRIX

Les forfaits vacances du centre La Vigie, un week-end de neige pour tous, à prix qui vous permettent d'emmener tout le monde.

IDÉAL POUR LA PÉRIODE DE RELÂCHE SCOLAIRE

INFORMATION et RÉSERVATION : de l'extérieur 1-800-463-2114 de Québec 875-2727

Seulement **56\$** et plus, **TOUT INCLUS**, par jour en occupation double

SÉJOUR FAMILIAL INCLUANT :

- Hébergement et animation
- Ski de fond, patinage, glissades, etc...
- Repas à trois menus, dont un végétarien
- Spécial Boeuf tous les samedis soirs

la vigie
LAC ST-JOSEPH QUÉBEC

Là où il neige en abondance et encore, comme dans les beaux contes!

JANVIER AU SOLEIL SUPER SPÉCIAUX

*** VENEZUELA PUERTO LA CRUZ** 18 et 25 janvier

1 SEM	2 SEM	
Vol seulement	269	299
Hôtel Sorrento	369	449
Hosteria El Morro	469	549
Villas Puerto Morro		
Base 6 pers	379	439
Base 4 pers	429	489

*** VENEZUELA MARGARITA** 18 et 25 janvier

1 SEM	2 SEM	
Vol seulement	269	299
Hôtel Monte Carlo	399	479
Hôtel For You (incl. déjeuners)	469	579
Terrazas Playa Guaenoco app. 1 chambre	449	599
Bellavista (plan repas)	669	949

*** FORT LAUDERDALE** 27 janvier et 3 février

1 SEM	2 SEM	
Avion seulement	229	279
Concorde Ocean Village	429	599
Tangier	429	599

N.B. 20 janvier également disponible Réduction 1 sem.: 30\$ 2 sem.: 50\$

*** CANCUN** 19-26 janvier* + 2 février*

1 SEM	2 SEM	
Avion seulement	349	349
Suites Carise	389	499
Hôtel Margarita	399	549
Flamboyanes	429	569
Miramar Mission	479	749
Cancun Plaza	499	799
Melia Turquoise	499	779

* Suppl. 26 janvier et 2 février 1 sem.: 30\$ 2 sem.: 50\$
N.B.: Taxes et frais de service en sus. Prix sujets à changements sans préavis. Confirmations sujettes à espace disponible au moment de la réservation.

VOYAGES TRAVELAIDE

• Sainte-Foy 3280, chemin Sainte-Foy 657-2924	• Québec 35, Grande Allée Est 649-0660	• Charlesbourg 1164, Saint-Joseph 626-3005	• Neufchâtel Place l'Ornière 843-9999	• Saint-Étienne 900, route Lagueux 831-6427	• St-Romuald 940, chemin du Sault 839-8433
-----------------------------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------------------------------	---------------------------------------------	---------------------------------------------------	--------------------------------------------------

Détenteur d'un permis du Québec

Château, qu'ils m'inspirent ces tarifs soleil!

C'est à votre tour de planifier des vacances familiales en profitant de nos tarifs soleil. Air Canada vous rend la vie encore plus facile avec son fameux service Hospitalité. Réservez sans plus tarder!

* Les vols Nolisoleil d'Air Canada sont assurés par Touram Inc., conformément aux dispositions VARA contenues dans le règlement sur les transporteurs aériens.
** Tarif assujéti à l'homologation gouvernementale.

Certains restrictions, dates et exigences de réservations à l'avance sont en vigueur. Places limitées et offertes sur certains vols seulement. Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 692-0770.

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES CANADIENNES PERMIS DU QUÉBEC

Aller-retour de Québec à	à partir de
* FORT LAUDERDALE (du 22 janvier au 19 février)	249\$
TAMPA (du 22 janvier au 27 février)	249\$
Aller-retour de Montréal à	à partir de
** GUADELOUPE (du 20 janvier au 3 février)	299\$

AirCanada

Des milliers de bâtiments anciens sont en ruine

La RDA compte sur le tourisme pour restaurer ses monuments

BERLIN-EST (REUTER-PC) — Les monuments historiques et les vieux bâtiments de l'Allemagne de l'Est s'effondrent presque aussi vite que le système politique qui dominait le pays depuis 40 ans.

Incapables jusqu'ici de mener les travaux de restauration qui s'imposaient, les autorités ont assisté impuissantes à la ruine inexorable de dizaines de milliers de constructions anciennes, pitoyables témoins des fastes de la vieille Allemagne.

Dans les grandes villes comme dans les villages les plus reculés, des rues entières ont dû être rasées, les immeubles menaçant de tomber en ruine.

Dans le centre de plusieurs villes, des terrains vagues, des échafaudages et des décombres rappellent à chaque instant le désastre artistique et historique que vit cette partie de l'Allemagne, depuis la guerre.

À Dresde, dans le sud du pays, on a rasé depuis 40 ans plus d'immeubles branlants que les bombardements alliés n'en ont détruits pendant la guerre. Et pourtant, en 1945, 80 % du centre-ville était anéanti.

« L'Allemagne de l'Est n'a tout simplement pas les moyens, pour le moment, de prendre les mesures nécessaires pour être efficace à une aussi grande échelle », a expliqué le mois dernier le ministre de la Culture, Dietmar Keller, dans un appel à l'aide lancé à l'Unesco, l'organisation culturelle des Nations unies.

Héritage

Dans l'esprit des nouveaux dirigeants est-allemands, le « Denkmalpflege » — l'entretien des monuments — doit accompagner le vaste mouvement de réformes en cours dans le pays.

Les nouvelles autorités ne se privent pas de critiquer la gestion précédente, dénonçant notamment une politique de logement

aberrante et les ravages de la pollution industrielle.

« Nous n'avons pas protégé comme nous l'aurions dû les monuments du passé », a estimé M. Keller, soulignant le cas de la ville médiévale de Weimar, où Goethe et Schiller ont vécu et qui fut la capitale allemande pendant quelques années, après la Première Guerre mondiale.

À Weimar, comme dans d'autres villes qui témoignent des anciennes richesses du duché de Brandebourg et de la puissance de l'Allemagne impériale, les autorités municipales ont créé des fonds d'urgence pour sauver ce qui peut l'être de l'héritage architectural.

À l'initiative d'intellectuels et d'artistes, de telles mesures ont été prises à Dresde et à Meissen, où l'on a fait appel à toutes les bonnes volontés, privées comme publiques.

« Nous devons tous contribuer résolument à la renaissance de notre ville, avec nos coeurs, nos têtes et nos mains », affirme Klaus Daeumer, du mouvement « Sauver Meissen maintenant ».

Son groupe recueille des fonds pour restaurer la cathédrale et le château de cette ville célèbre à travers le monde pour ses porcelaines.

À Erfurt, des bulldozers ont rasé des rues entières, en mars dernier, parce que la municipalité manquait d'argent pour les rénover. À Dresde, plus de 5000 vieux bâtiments ont été détruits l'an dernier. Aujourd'hui, seuls demeurent debout 25 % des maisons qui existaient dans les années 30.

À Leipzig, l'hôtel de ville, partiellement détruit pendant la guerre, n'est toujours pas reconstruit.



La porte de Brandebourg, véritable barrière entre les deux Allemagnes, s'est ouverte montrant au monde entier l'état lamentable des immeubles et des monuments de Berlin-Est.

historiques, comme à Dresde et à Berlin-Est, ont été partiellement reconstruits, avec l'aide occidentale.

Dans les années 50 et 60, les autorités ont lancé un ambitieux programme de construction, destiné à résoudre le problème du logement. Mais les vieux bâtiments ont été peu à peu abandonnés et laissés sans entretien.

La pollution atmosphérique, due notamment à l'extraction de la houille, a également contribué au délabrement progressif des immeubles.

L'ancien pouvoir se chargeait de restaurer dans certaines villes une ou deux grandes rues, investissant beaucoup dans quelques projets de prestige, sans s'occuper des autres travaux d'urgence.

La restauration de la cathédrale de Berlin, ouverte en 1987, a coûté environ 17 millions \$. C'est l'un des 48 000 bâtiments classés monuments historiques en RDA.

Bien que manquant d'équipements et de liquidités, les nouvelles autorités espèrent pouvoir éviter la disparition d'une partie du patrimoine immobilier du pays.

Des squatters, aujourd'hui tolérés, se sont installés dans de vieux immeubles qu'ils contribuent à réparer et à entretenir, notamment à Berlin-Est.

Et le nouveau gouvernement compte sur un essor du tourisme pour se doter enfin des moyens financiers de rendre aux monuments et aux vieux quartiers leur ancienne splendeur.

Les squatters

Même dans la capitale, Berlin-Est, des échafaudages empêchent 8000 immeubles de s'effondrer d'un jour à l'autre. Dans le quartier ouvrier de Prenzlauer Berg, 16 000 balcons sont

considérés comme dangereux et 4000 autres ont été détruits. Les vieilles maisons se vident, les toitures crévent, des blocs de plâtre tombent des façades et la rouille ronge les armatures des fenêtres.

Les villes d'Allemagne de l'Est ont eu énormément à souffrir des bombardements alliés et des combats, à la fin de la Deuxième Guerre mondiale. Mais les centres

Les villes d'Allemagne de l'Est

LE CLUB D-7

LE SUPER D-7

Vol seulement FLORIDE à partir de 97\$

DÉPART DERNIÈRE MINUTE VOYAGES À PRIX SUPER RÉDUIT

SEMAINE DU 18 AU 22 JANVIER

AVION SEULEMENT (VOL ABC)

COSTA RICA	167\$
CANCUN	177\$

* Taxes et frais de service en sus • Nombre de places limité • Consultez-nous pour les conditions de réservation et d'annulation • Carte de membre: 30\$

735, boul. Hamel • Près du Centre Fleur de Lys

Réervations 681-1366 Informations 681-6380

"Juste avant l'avion" sans problème

SERVICE D'AUTOCAR QUOTIDIEN Québec Mirabel

La Québécoise Location d'autocars pour voyages spéciaux 872-5525

DEPARTS QUOTIDIENS de Québec de Mirabel

13h	18h
-----	-----

Service additionnel à compter du 23 décembre samedi et dimanche

1h	9h
17h	24h

Départ de la gare intermodale, arrêt à Ste-Foy à l'hôtel Germain des Prés 50\$ aller-retour — 30\$ aller simple

RESERVATION CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

KILOMÈTRE

COUPON

VENEZ CÉLÉBRER AVEC NOUS NOTRE 25e ANNIVERSAIRE

25\$ par personne occupation double plus taxe

À QUELQUES MINUTES DES PRINCIPAUX ATTRAITS TOURISTIQUES

COUPON EXIGÉ LORS DE L'INSCRIPTION

1-800-458-7500

BEST WESTERN SKYLINE HOTEL

SELON LA DISPONIBILITÉ STATIONNEMENT GRATUIT

EXPIRATION: 31 MARS 1990

South Capitol and I Streets, SW Washington, D.C. 20024-4299

VOYAGES Solange GOULET

CHARLESBOURG 626-8966 5577, boul. Henri-Bourassa G1H3B1

SAINT-FOY 657-2004 2406, chemin des 4-Bourgeois Bureau 104 G1V1W5

Pour l'extérieur: 1 800 463-6940

Detenteur du permis du Québec

SOSUA	CANCUN	ACAPULCO	PUNTA CANA
de Québec, janvier 1 sem. 2 sem.	de Québec, janvier 1 sem. 2 sem.	de Québec, janvier 1 sem. 2 sem.	de Québec, janvier, 2 semaines (voir Brevets Beach, 1 sem. 2 sem.)
499\$ 559\$	399\$ 499\$	399\$ 569\$	869\$ 1369\$

DÉPART GROUPES DE QUÉBEC

MIAMI de Québec Golden Nugget Dep. 4 mars, 2 sem.	CUBA VARADERO App. Pelicanos Dep. 2 fevr., 2 sem.	MIAMI de Québec Beachbarbour Dep. 25 fevr., 2 sem.
859\$	629\$	889\$

*Prix par pers., occ. double, taxe et frais de service en sus et selon les disponibilités.

FLORIDE Autocar

MIAMI Tous les samedis de janv. fevr., mars, par pers., occ. double	TOURNEE FLORIDE
16 jours 1159\$	19 jours 1229\$
26 jours 1719\$	20 jours, 20 janv., 17, 24 fevr., 3, 17 mars 1343\$

Avec un Dollar, courez la chance de partir en croisière aux Bahamas

Payez en dollars canadiens pour une location de voiture au prix le plus bas en Floride et courez la chance de partir en croisière pour les Bahamas à bord du SeaEscape.

- Taux de location garantis préétablis en dollars canadiens
- Service de transport à l'aéroport
- Aucuns frais pour un kilométrage illimité
- Le plus vaste choix de voitures en Floride

Economique*	Compacte*	Intermédiaire*	Familiale*	Luxueuse
79\$	109\$	129\$	169\$	239\$

Pour réservations ou toute autre information supplémentaire, communiquer avec votre agence de voyages ou téléphoner au (416) 756-9773 (Toronto), (800) 387-6242 (Ontario), (800) 387-6175 (Québec).

DOLLAR RENT A CAR

Permis de l'Ontario #2769080 2769072

Taux aussi disponibles en dollars américains.

Pour des produits de qualité signés Chrysler.

Ft. Lauderdale • Ft. Myers • Jacksonville • Key West • Miami Orlando • Sarasota • Tallahassee • Tampa • West Palm Beach • Atlanta

Les prix mentionnés ci-haut sont sujets à changement sans préavis. *Modèles deux portes. Les frais de service et de transport seront payés lors de la prise de l'embarquement.

La Floride

EN TOUTE LIBERTÉ!

LOUEZ UN CAMPEUR

Tout équipé, pour vos vacances d'hiver.

A partir de 39\$ par personne par jour km inclus

1170, chemin Olivier, Bernières

INFORMATION/RÉSERVATION 831-1662

CLUB STAN-BUY

Permis du Québec

Oubliez les rigueurs de l'hiver, échappez-vous vers le soleil.

CUBA DE MONTRÉAL	FORT LAUDERDALE DE QUÉBEC
20 - 27 janvier Villa Daiquiri 2 repas par jour	20 - 21 - 27 - 28 janvier Vol seulement 1 ou 2 sem.
1 sem. 379\$ + 151 tx	185\$ + 49 tx
2 sem. 489\$ + 171 tx	

• QUÉBEC 648-8888 • STE-FOY 657-2097

• SHERBROOKE 566-5595 • SANS FRAIS 1-800-463-4684

Carte de membre non incluse

Manoir Richelieu

FORFAIT "SEMAINE DE SKI"

6 jours - 5 nuits

Incluant: 5 couchers, 5 petits déjeuners, 5 dîners, 7h de cours de ski alpin gratuit, 5 jours de ski alpin, animation dans l'hôtel, accès gratuit piscine, patinoire, glissoire, etc., transport au centre de ski.

Par personne pour la durée du séjour

559\$ Occ. simple 434\$ Occ. double

FORFAIT "SKI DE FOND"

3 jours - 2 nuits

Incluant: 2 couchers, 2 déjeuners, 2 dîners, 2 jours de ski de fond, animation dans l'hôtel, accès gratuit piscine, patinoire, glissoire, etc., transport au centre de ski.

Par personne pour la durée du séjour

194\$ Occ. simple 144\$ Occ. double

FORFAIT "FIN DE SEMAINE DE SKI"

3 jours - 2 nuits

Incluant: 2 couchers, 2 petits déjeuners, 2 dîners, le cours de ski gratuit, 2 jours de ski, l'animation dans l'hôtel, accès gratuit piscine, patinoire, glissoire, etc., transport au centre de ski.

Par personne pour la durée du séjour

232\$ Occ. simple 182\$ Occ. double

Pour réservation: 1 (800) 463-2613

Manuel de sécurité pour touristes à Rio

RIO DE JANEIRO (AFP) — Fatigués de voir des touristes étrangers se faire attaquer à Rio, deux policiers ont élaboré un « manuel de sécurité » et lancé une entreprise de consultation, afin de les mettre en garde contre les dangers encourus dans cette « ville ouverte au crime ».

Les policiers Ademir Ribeiro da Silva et Jorge Cipriano Alves ont expliqué qu'ils « s'étaient fondés sur leurs 16 ans d'expérience professionnelle et leur parfaite connaissance du sous-monde du crime dans l'Etat de Rio de Janeiro », pour rédiger 32 recommandations « essentielles » au touriste, en portugais, anglais et français.

Sous le titre : « Touriste, comment éviter d'être volé », le dépliant indique au visiteur le comportement à avoir et le met en garde contre les endroits à éviter dans la ville. Recommandations qui tiennent pour la plupart du simple bon sens.

La recommandation 18, par exemple, dit : « Le touriste doit éviter d'avoir des rapports sexuels avec des prostituées ou des homosexuels qui travaillent dans la rue : outre les risques de maladies vénériennes et du sida (utilisez toujours des préservatifs), il pourra être volé ou tué. »

La recommandation 30 est destinée aux drogues. Il leur est recommandé de ne pas acheter de drogue parce que c'est « très dangereux pour leur santé ».

Mais, s'il est fréquent qu'un touriste se fasse voler à Rio, il est très rare qu'il s'y fasse assassiner. Les statistiques policières font état de deux meurtres de touristes en deux ans (de 1987 à 1989).

Les étapes sympathiques

HÔTELS - PETITES AUBERGES - MOTELS - CONDOS - CHALETS

Signification des plans d'hébergement: P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas; P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit déjeuner et un seul repas; P.E. (plan européen), chambre seulement.

CHARLEVOIX

AUBERGE AU PETIT BERGER: Un joyau de l'auberge au Québec vous offre calme, courtoisie, confort, gastronomie et qualité. Situé au centre du magnifique village de séjour-vacances de Pointe-au-Pic et médaillé d'or de l'Ordre du mérite de la Restauration 1987, l'établissement deviendra en mai 1990, l'Auberge Centre santé au Petit Berger, avec tous les soins de thermalisme et de thalassothérapie, au fil de la saison se presser dans un bassin aquatique à l'eau de mer, unique au Canada. Tél.: (418) 665-4428.

AUBERGE DES FALAISES: Nichée sur une splendide falaise, dominant le fleuve, l'auberge offre une cuisine gastronomique reconnue (4 fourchettes) et 48 chambres romantiques au souhait dont 34 suites juniors munies de bain fourrillon, salon avec foyer, balcon et larges boîtes vitrées offrant une vue imprenable sur le fleuve. Aussi, 3 suites présidentielles de 2 chambres, 2 salles de bains, salon avec foyer, cuisine complète. Forfaits: Noël, Ski alpin, Ski de fond, Motoneige. Site idéal pour vos réunions d'affaires. (418) 665-3731.

AUBERGE DE LA RIVE: St-Joseph-de-la-Rive, vue sur le fleuve, salle à manger, 24 chambres et motel. À proximité du ski alpin et de randonnée au mont Grand-Fonds et les Éboulements. Endroit idéal pour vacances. P.A.M. à partir de 38,50 \$ p.p., occ. d. (418) 635-2846.

AUBERGE DONOHUE: (4 lys) Maison de rêve située tout près du St-Laurent. Chambres spacieuses avec vue sur le fleuve, certaines avec foyer. Grand salon avec foyer, piscine, véritable havre de détente et de repos. À partir de 42,50 \$ par personne (PEM), occupation double. 145, Principale, Pointe-au-Pic. (418) 665-4377.

AUBERGE LA MAISON OTIS: La vie d'auberge à son meilleur. Table 4 fourchettes, 3 maisons de style, 30 chambres de luxe, toute catégorie. Piscine intérieure, sauna, bain fourrillon, boîte à chansons, centre santé-beauté, boutique-galerie d'art. Au centre du corridor skiable de Charlevoix. Proximité du massif Petite-Rivière. Forfaits P.A.M. avantageux, prix spéciaux hors saison. 23, rue St-Jean-Baptiste, Baie-St-Paul. (418) 435-2255.

AUBERGE LAROCHELLE: Au cœur de Charlevoix, vue panoramique sur le fleuve St-Laurent. L'auberge Larochelle vous offre 14 chambres spacieuses et ensolées pour des vacances idéales, rendez-vous d'affaires, mariages et anniversaires. À compter de 69 \$ incluant chambre et petit déjeuner pour 2 personnes; aussi, chambre avec bain fourrillon et chambre avec bain fourrillon et foyer. Pour information, composez: (418) 665-4622 (68, rue Principale, Pointe-au-Pic G0T 1M0).

AUBERGE LE CORMORAN: (Baie-St-Paul) 3 lys, bord de l'eau, laissez-vous détendre par l'ambiance chaleureuse de notre petite auberge ou vous attendez Thérèse et Jean-Claude dans un décor magnifique des montagnes charlevoisiennes. Chambres spacieuses, salle de bains privée, salon avec foyer. (B & B) coucher, déjeuner plus forfait ski 55 \$/pers. (418) 435-6030.

AUBERGE LES SOURCES: (4 lys, 3 fourchettes) Fermeture fin octobre. Ouverture début mai. Venez vous détendre et bien manger dans une ambiance chaleureuse et des prix abordables toute l'année. Un choix de qualité! Vaincu du Manoir Richelieu... Forfaits: 60 \$ à 70 \$ par personne, en occupation double (déjeuner, souper inclus). 8, rue des Pins. C.P. 458, Pointe-au-Pic G0T 1M0 (418) 665-6952.

CHALET DU GÉNÉRIER: Luxueux chalets, 2 chambres, cuisine, télévision couleur, foyer, pouvant accueillir jusqu'à 5 personnes. Tarifs semaine et fin de semaine. À partir de 50 \$/jour. Activités familiales: ski de fond (5 km), anneau de glace et glissade. Ski alpin: le Massif de P.R.S.-F., le Mont Ste-Anne et Grand-Fonds. Route 138, Baie-St-Paul. (418) 435-6520.

L'AUBERGE DES PEUPLIERS: 4 lys, 4 fourchettes. Une ambiance chaleureuse, une cuisine des plus raffinées dans un décor enchanteur. Pour vos réunions d'affaires, une salle accommodant 20 pers. vous accueille en toute tranquillité. Forfait ski incluant P.A.M. et billet de remonte-pente, à partir de 86 \$/pers. en occ. d. Aussi, 5 lys de ski disponibles. Tarifs hors saison jusqu'au 10 déc. 89. 381, St-Raphaël, Cap-a-l'Aigle. G0T 1B0 (418) 665-4423.

LE DÉRY HÔTEL-MOTEL: Les meilleurs prix sur forfaits-ski dans tout Charlevoix. 3 destinations à votre choix: Le Massif, Mont Ste-Anne ou Grand-Fonds. 3 fourchettes, 3 lys et vue panoramique. Salle à manger et bar dansant. 79 \$/jour par pers., occ. double, souper, coucher, déjeuner (P.A.M.). Billets de ski en main. Baie-St-Paul (418) 435-3910.

LES STUDIOS DU DOMAINE: Pour vos vacances d'hiver, profitez de ces petits appartements complètement équipés pouvant loger jusqu'à 5 personnes. Situés au cœur d'un réseau de centres de sports d'hiver. À partir de 55 \$ par jour, par studio. Location: jour, semaine et mois. Domaine Forget, St-Irène. Tél.: (418) 452-3535.

L'HÔTEL/MOTEL LA GARE INC.: Dix-sept chambres luxueuses, situées au 250, boul. de Comporté, au cœur de ville La Malbaie. Forfaits de ski et motoneige: P.A.-SKI, 49,50 \$/occ. double, 62 \$/occ. simple — P.A.M.-SKI, 62 \$/occ. double, 79,50 \$/occ. simple — P.A. MOTONEIGE, 27,50 \$/occ. double, 43 \$/occ. simple — P.A.M. MOTONEIGE, 40 \$/occ. double, 57,50 \$/occ. simple. Taxes et services en sus. Rés.: (418) 665-3733.

MANOIR CHARLEVOIX: Nouveaux pavillons, salon, foyer, cuisinette, chambre intime, balcon, armoire à skis, peuvent accommoder 4 personnes. Tarifs spéciaux nov. 89 à mai 90. Dim. ou jeu., 1 nuit: 80 \$, 3 nuits: 200 \$, 5 nuits: 300 \$ - Ven. et sam., 1 nuit: 100 \$, 2 nuits: 175 \$, 3 nuits: 250 \$, 4 nuits: 325 \$, 5 nuits: 400 \$. 1030, St-Etienne, La Malbaie, Charlevoix G5A 1H1 (418) 665-4413, 1-800-463-5776.

CHAUDIÈRE/APPALACHES (PAYS DE L'ÉRABLE)

CENTRE DE SANTÉ AUBERGE PHILIPPE-AUBERT INC.: À St-Jean-Port-Joli, c'est l'École du mieux-être grâce au forfait détente-santé: 3 jours, 2 nuits, 6 repas, 6 soins santé à 280 \$ par pers./occ. double. Aussi, forfait 2 jours ski de fond: 99 \$ par pers./occ. double. Dépliant et réservation: (418) 598-3311.

CLOS DES GLACIS: LA cachette populaire entre Montmagny et St-Jean-Port-Joli. Domaine en retrait et son auberge aménagée dans un ancien moulin seigneurial en pierre, incitant à la détente et au tête à tête. Forfait ski de fond 2 jours, 216 \$/couple, 100 km de pistes avec nombreux refuges en montagne. Un des meilleurs centres du Québec. Salle à manger accessible à tous avec réservation. Fine cuisine. Table du jour ou à la carte. ST-EUGÈNE-DE-L'ISLET, sortie 400, autoroute 20. (418) 247-7486 ou 247-7809. Propriétaire: Manon Bourgault. Au plaisir de vous accueillir.

LE KÉBÉCOIS: A quelques minutes du pont de Québec. 70 chambres climatisées, complètement rénovées. Déjeuner, buffet inclus. Salle à manger, bar-salon, piscine intérieure. Tour de ville disponible. 1050, boul. de la Rivière-Sud, St-Romuald. (418) 839-8873 ou 1 (800) 463-4073.



OFFREZ-VOUS UN SÉJOUR CHEZ LA FAMILLE DUFOUR

MONT SAINTE-ANNE

HÔTEL VAL DES NEIGES: Centre de villégiature et de congrès situé au pied du mont Sainte-Anne. 110 chambres de luxe, cuisine réputée, piscine intérieure, sauna, tourbillon, salle d'exercices, salles de réunion (12), etc. Demandez nos forfaits: "Coeur à Coeur", "Évasion à la montagne", "Douces Vacances", "Noël d'Antan à la montagne", "Ski", "Semaine de ski Reputée", "Réunions d'affaires", etc. Tél.: (418) 827-5711, Fax: (418) 827-5997. Sans frais: 1-800-463-5250. Hôte: 1-800-361-6162.

BAIE-ST-PAUL

AUBERGE LA PIGNORONDE: Auberge construite à flanc de montagne, chambres tout confort, fine cuisine, salle de conférences et de jeux, piscine intérieure, bar-détente, ambiance chaleureuse, etc. Demandez nos forfaits: "Coeur à Coeur", "Évasion vers l'art", "Douces Vacances", "Réunion d'affaires", "Noël d'Antan", "Week-end en ski", "St-Sylvestre". Tél.: (418) 435-5505, Fax: (418) 435-2779. Sans frais: 1-800-463-5250. Hôte: 1-800-361-6162.

ÎLE AUX COUDRES (traversée gratuite)

HÔTEL CAP-AUX-PIERRES: Dans une ambiance familiale, 46 chambres tout confort, cuisine exceptionnelle, piscine intérieure, billard, ping-pong, ambiance chaleureuse, etc. Demandez nos forfaits: "Coeur à Coeur", "Évasion dans l'île", "Val des Neiges — Cap-aux-Pierres", "Réunions d'affaires", "Vacances Plein air", "Détente", "St-Sylvestre", etc. Tél.: (418) 438-2711, Fax: (418) 438-2127. Sans frais: 1-800-463-5250. Hôte: 1-800-361-6162.



Réervations sans frais: 1-800-463-5250
1-800-361-6162

SI VOUS DESIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, composez 647-3377-8 ou votre représentant(e) 647-3435

CÔTE-DE-BEAUPRÉ / MONT SAINTE-ANNE

AUBERGE LE REFUGE DU PARC: Depuis 1947, accueil et hospitalité. 6 ch., 12 chalets de 1 ou 2 ch. Forfaits en FC ou P.A.M., bar et bonne table sont de tradition. Située à 7,5 km à l'est des pentes du mont Ste-Anne, à 2 pas du chalet principal de ski de randonnée. Alfred et Roch Siou vous accueillent au 186, rang St-Julien, St-Ferrel-les-Neiges. (418) 826-2363.

BEST WESTERN VAL-DES-NEIGES: Véritable petit village alpin situé au pied du fleuve, à 3 min. des pentes de ski. Serv. d'autobus aux 1/2 heures, 2 ou 3 chambres, 2 salles de bains, piscine int., sauna, salle d'exercices. Disponibilité 2 nuits ou plus. (418) 828-2596.

DOMAINE LE PLATEAU: Magnifiques condos-chalets. Vue panoramique sur le fleuve, à 3 min. des pentes de ski. Serv. d'autobus aux 1/2 heures, 2 ou 3 chambres, 2 salles de bains, piscine int., sauna, salle d'exercices. Disponibilité 2 nuits ou plus. (418) 828-2596.

HÔTEL CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE: Centre de villégiature et de congrès, vous propose NEIGE ET PLAISIRS, pour cet hiver. 14 forfaits hivernaux incluant le ski alpin et plusieurs activités de plein air, telles que la motoneige, le ski de fond, la raquette, le patin, les randonnées en canoë et les balades en gondole au sommet de la montagne. Animation, après-ski, menu du skieur, gastronomie, fondue suisse, garderie, centre de jour pour enfants sont quelques-uns de nos nombreux services. Pour recevoir de l'information ou notre brochure d'hiver, composez le (418) 827-5211 ou le numéro 1-800-463-4467 sans frais. (mêmes numéros pour réservations). Au CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE, une montagne de plaisirs vous attend.

RESERV-HOBEC: Un seul numéro sans frais pour condo, chalet, hôtel, motel, auberge, sur 1-800-463-1594 (de Québec: 827-3797). Réservez tôt et arrivez avec le sourire "Hobec".

ESTRIE

ACCUEIL DITTON: À proximité du massif du Mont Mégantic, à La Patrie. Décor pour groupe (9 personnes) 100\$/jour (21 personnes) 200\$/jour vaisselle et literie fournies. (819) 888-2216, ou 888-2555.

ARCHIMÈDE DE SUTTON: Quelque soit la saison, le village Archimède vous propose un séjour inoubliable dans le décor grandiose du mont Sutton. Pres du remonte-pente n° 1, maximum 5 min. de marche. Luxueux condos pouvant loger 5 à 8 personnes, entièrement équipés. Service aux chambres tous les jours. Foyer et/ou sauna (privé) optionnel. Grand choix de restaurants, divertissements après-ski, 1 restaurant et déjeuners en face. Séjour: 2 nuits, 305 \$ à 410 \$, 5 nuits, 690 \$ à 860 \$/nuit. Prix de groupe disp. (514) 538-3440 ou 1-800-363-1226, poste 11 (sans frais). Fax: (514) 538-3540.

AUBERGE BROMONT: Accueil remarquable, cuisine raffinée (4 fourchettes), du ski à la détente, forfait ski week-end à partir de 94,50 \$ par personne, par jour, en occupation double. Une question de goût. Découvrez l'atmosphère chaleureuse de l'Auberge Bromont. Réservation et information: 1-800-363-8920.

AUBERGE DE JOUVENCE: Au cœur du Parc Orford, Jouvence vous offre un site enchanteur pour la pratique de vos activités préférées. Sur les lieux: patinoire, glissade, 30 km de sentiers de ski de randonnée. À proximité: ski alpin. Profitez de notre forfait de 5 jours à partir de 325 \$ p.p., occ. d., tout inclus. Hébergement avec salle de bains privée, animation, équipement. 3 repas par jour. Rte 220, Bonsecours JOE 1H0 (514) 532-3134.

AUBERGE DU PARC ORFORD: Ski mont Orford, 41 chambres confortables, salle à manger, bar, salles de réception, à proximité des pistes de ski. P.A.M. à partir de 45 \$ par jour, par personne, en occupation double. 1259, chemin de la Montagne, R.R. 2, Magog, Orford. Tél.: (819) 843-8887 ou sans frais: 1-800-567-3475.

AUBERGE ESTRIMONT: Pour la détente... en toutes saisons. Un environnement exceptionnel!!! Complexe hôtelier de villégiature niché à mi-chemin entre le magnifique lac Memphrémagog et le majestueux mont Orford. 81 chambres spacieuses, avec balcon-terrace, frigo et foyer, 50 chalets et villas de 2 à 4 chambres, entièrement équipés. Excellente cuisine, piscine intérieure, bain fourrillon, sauna, squash, racketball, salle d'exercice. Auberge à partir de 151 \$ par personne, occupation double pour 2 nuits (P.A.M.). Chalets à partir de 200 \$/week-end, 420 \$/semaine (EP). Pensez au ski! Forfaits à partir de 89,50 \$ par personne par jour, occupation double (P.A.M.). Réservez au 1-800-567-7320 ou (819) 843-1616. Estrimont, C.P. 98, Magog (Québec) J1X3W7. Fax: (819) 843-4909.

AUBERGE GEORGEVILLE: Relais de compagnie de 12 ch. à prox. d'Orford. Paysage paisible, cuisine qui étonne et ravit le palais. Forfait 2 nuits P.A.M., 128 \$ p.p., occ. d. Tél.: (819) 843-8683. Lauréat régional (int.) 8/91 Merite de la restauration.

AUBERGE GLENBROOK: L'Estrie à prix d'amitié Charmante maison de campagne sur les rives du lac Memphrémagog. Owl's Head. Forfait 2 nuits, P.A.M., 110 \$ p.p. en occupation double; chalet (2 à 8 personnes), 140 \$ p.p. (514) 292-5025.

AUBERGE LA GIRANDE: Auberge champêtre à Bolton Centre, dans un coin enchanteur de l'Estrie, à proximité des centres de ski Orford et Owl's Head. 6 chambres accueillantes avec salle de bains privée. Salle à manger "3 fourchettes". Forfait 2 nuits à partir de 125 \$ p.p., occ. d. P.A.M. (514) 292-5070.

AUBERGE LA ROSE DES VENTS: (tout nouveau) Petite auberge en plein cœur du pittoresque village de North Hatley et au bord du lac Massawipi. Luxueuses chambres climatisées avec salle de bains, grand salon avec foyer, bar et salle de conférences (pour réunion de 5 à 25 personnes). Décoration et ambiance reposantes. Venez profiter de nos forfaits ski. La Rose des Vents, pour des vacances de lune à prix abordable. À partir de 40 \$/pers., occ. double, déjeuner inclus. Tél.: (819) 842-2952.

AUBERGE MEMPHRÉ: Vive le ski et vive le prix à l'auberge Memphré! Situé au cœur même du ski mont Orford, l'auberge Memphré vous offre 73 chambres confortables (4 fleurs de lys), une salle à manger qui saura plaire à votre palais, une piscine intérieure chauffée et bien sûr, notre bar à l'après-ski deviendra toute une activité pour vous. Notre forfait inclut: 3 déjeuners, 3 soupers, 3 couchers, le transport au mont Orford, 3 grogs du skieur par personne. Le prix à partir de seulement 186 \$ par personne, en occupation double. Rés. et rés.: 1-800-567-7319.

AUBERGE SHERATON ORFORD: L'auberge vous propose le forfait Super 5 du lundi au vendredi. Catégorie A: lit queen avec foyer, 562,50 \$ p.p. occ. d. - 725 \$ p.p. occ. simple. Catégorie B: 2 lits doubles, 537,50 \$ p.p. occ. d. - 675 \$ p.p. occ. simple (note: des frais de 400 \$ pour le séjour seront ajoutés pour chaque personne add., des frais de 225 \$ pour le séjour seront ajoutés pour chaque enfant de 6 à 13 ans). Le forfait comprendra 5 jours/5 nuits, 5 diners, 5 petits déjeuners, 5 billets de remonte-pente, 1 cocktail le lundi soir, service. Forfait ski 2 jours Super 2. Catégorie B: lit queen avec foyer, 237,50 \$ p.p. occ. d. - 292 \$ p.p. occ. simple. Catégorie B: 2 lits doubles, 227,50 \$ p.p. occ. d. - 272 \$ p.p. occ. simple (note: des frais de 160 \$ pour le séjour seront ajoutés pour chaque personne add., des frais de 90 \$ pour le séjour seront ajoutés pour chaque enfant de 6 à 13 ans). Le forfait comprendra 2 jours/2 nuits, 2 diners, 2 petits déjeuners, 2 billets de remonte-pente, service. (Aucun crédit pour non-utilisation des services ci-haut décrits.) Navette gratuite de l'auberge au mont Orford. Activités sur place: piste de ski de fond, patinoire, piscine int., saunas, bains tourbillons, salle d'exercice, ski alpin à 4 km (mont Orford). 1-800-567-3514 ou (819) 847-4747.

BROMONT/MOTEL LA DÉTENTE: Au pied des pentes, déjeuner inclus. 2 personnes, 25 \$ p.p. 3 personnes, 21 \$ p.p. 4 personnes, 17 \$ p.p. Forfait ski à partir de 49 \$ p.p. 229, boul. Bromont, à Bromont. (514) 534-1214.

AU PIED DU CLOCHER: B&B, au cœur du village de Bromont, notre maison vous offre confort et hospitalité dans un décor doux et chaleureux. 25 \$ p.p., occ. d., petit déjeuner savoureux inclus. Forfait de ski disponible. Tél.: (514) 534-0437.

CENTRE VAL-ESTRIE: Centre de vacances familiales. Pendant la relâche scolaire, profitez de vacances en famille avec vos enfants, dans un ancien collège aménagé en auberge. Forfait comprenant alimentation, animation et hébergement. Pour information: (819) 837-2426 ou (819) 565-9378.

CLUB AZUR: Le Club Azur, c'est 182 condotels luxueux (1, 2 ou 3 chambres) situés en bordure du lac Memphrémagog, complètement équipés et pouvant accueillir jusqu'à 8 personnes. Le Club Azur, c'est aussi une foule d'activités pour les grands et les petits. C'est aussi une équipe d'animateurs chevronnés qui font vibrer quotidiennement ce magnifique village de vacances. Des locations au mois ou à la saison sont également disponibles. 1-800-567-3535.

CLUB VACANCES ORFORD MEMPHRÉMAGOG

L'ÉTOILE SUR LE LAC: (Auberge de l'Étoile) Auberge chaleureuse située à la tête du lac Memphrémagog, à quelques pas du centre-ville de Magog et à 6 km du mont Orford. Excellente cuisine (3 fourchettes). Salle de lecture avec foyer. Transport gratuit au mont Orford. Tarif à partir de 56 \$ p.p. en occ. double. Tél.: 1-800-567-2727.

VILLAGE MONT-ORFORD: Profitez pleinement du ski au mont Orford en louant un luxueux condo au pied des pistes, entièrement équipé et muni de foyer, TV couleur (câble) et téléphone. Tarif à partir de 75 \$/nuit. Tél.: (819) 847-2662 ou central réservation: 1-800-567-7315.

ESTRIE

CONDOTELS ORFORD: Situés à Magog (5 minutes à pied du centre-ville, 10 minutes du lac Memphrémagog) dans une ambiance de détente, 40 luxueux condos, style moderne, 1 à 2 chambres, 4 à 6 personnes. Tout équipé, foyer, lave-vaisselle, micro-ondes, télé couleur, câblevision, balcon et entrée privée, vue sur le lac Memphrémagog ou sur le Mont Orford. Location: jour, semaine, mois, saison. Tél.: (819) 847-2514.

LE CHÂTEAU BROMONT: Le tout nouveau Château Bromont invite tous les passionnés du ski à venir y passer quelques jours de repos. Faisant face au mont Bromont, ce centre de villégiature vous propose des forfaits de ski des plus intéressants. Pour aussi peu que 99 \$/pers./chambre/jour, en occ. double (petit déjeuner, souper et billet de ski compris), vous dévalerez les quelque 25 pistes skiables qui sauront accommoder débutants et experts et ce, en plus de profiter du site enchanteur que vous offre le Château Bromont. Son vaste choix d'activités intérieures et extérieures vous enchantera. Plusieurs de nos chambres et suites offrent foyer et mezzanine. Sortie 78, autoroute des Cantons de l'Est. Appelez au (514) 534-3433 ou 1-800-363-0363, pour vos réservations. 90, rue Stansfield, Bromont, Québec JOE 1L0.

L'OBERGE DU VILLAGE: Besoin de relaxation sur les rives du lac Memphrémagog? À partir de 32,50 \$ par jour, par personne, occupation double, l'Oberge du Village vous attend. Demandez nos forfaits SKI complets sur mesure à partir de 56,50 \$ par nuit, pour 2 nuits en occ. double. Essayez nos magnifiques condotels pouvant loger de 2 à 8 personnes. Cuisinette complète, balcon, animation et activités. Pour réservations: (819) 843-6566 ou 1-800-567-6089. 261, Merry Sud, Magog (Québec) J1X 3L2.

MOTEL SUR LE LAC: 3 fleurs de lys, motel avec cuisinette, chalets avec foyer, location de motoneiges avec équipement, sentiers de ski de fond, pêche sur la glace. Situé en bordure du lac Mégantic. Prix spéciaux en hiver. Tél.: (819) 583-0293.

RÉSERVAIDE: Le Memphrè-Club, le Jardin des Sables ou les Villas de l'Anse à Magog-Orford, directement du propriétaire, grâce à Réserveide. Composez sans frais le 1-800-567-3570 ou le (819) 847-1959, tous les soirs jusqu'à 21 heures. Visitez sur rendez-vous.

VAL SUTTON: **** Au cœur du mont Sutton, 75 luxueux condominiums neufs de 1, 2 ou 3 chambres pour 2 à 8 pers. Foyer, lave-vaisselle, micro-ondes, etc. Spa. Incliné et sauna. À partir de 140 \$/jour 4 pers. 1-800-363-8329 ou (514) 538-4444. Fax: (514) 538-0080.

Nous espérons que vous serez sensible au charme et à la personnalité de ces auberges qui s'attachent à conjuguer calme, confort, gentillesse et exigences professionnelles. Nous souhaitons que, loin de chez vous, vous vous sentiez bien, comme à la maison.



Les Auberges Relais du Silence vous offrent le repos et la détente par le calme et la tranquillité.

CHARLEVOIX

AUBERGE DES SABLONS: Située à St-Irène, surplombant le St-Laurent, l'Auberge des Sablons vous offre une vue magnifique sur le lac Massawipi. Votre seul regret, ne pas pouvoir y rester plus longtemps. Ski de randonnée à proximité. P.A.M. 57 \$ à 80 \$/jour/pers. en occ. double. Forfait ski Grand-Fonds et Le Massif: 2 et 3 jours, 70 \$ à 90 \$/jour/pers. en occ. double. P.A.M. et billets de ski inclus. (418) 452-3594.

ESTRIE

AUBERGE RIPPLECOVE: Une prestigieuse auberge au cœur des centres de ski de l'Estrie et directement sur le lac Massawipi. 24 chambres et suites, certaines avec foyer et bain fourrillon, 35 km de pistes de ski de fond balisées et patinoire sur le site. Cuisine française classifiée 4 fourchettes. Forfait week-end à partir de 160 \$ par personne. C.P. 246, Axer's Cliff, JOE 1C0 (819) 838-4296.

LANAUDIÈRE

AUBERGE SUR LA FALAISE: "Classe 5 fleurs de lys". Site enchanteur sur la rive de l'Estrie et directement sur le lac Massawipi. Le haut d'une falaise, avec vue sur le lac. 25 chambres luxueuses, à partir de 85 \$ par jour, par personne, occupation double, incluant déjeuner et souper. Piscine intérieure, sauna, massage, ski de fond, forfait ski alpin. Table d'hôte et brunch le dimanche. (514) 883-2269. À St-Alphonse (à 1 heure de Montréal).

LAURENTIDES

AUBERGE DES NEIGES: Cette belle maison centenaire, située en bordure du majestueux lac des Sables à Ste-Agathe, offre 6 belles chambres chaleureuses et confortables. 3 fleurs de lys. Sa table raffinée et l'élégance de sa salle à manger sauront sans nul doute agrémenter votre séjour dans les Laurentides. Rés. tél.: (819) 326-7673 ou (514) 953-0944.

MONTÉRÉGIE

AUBERGE DES GALLANT: Les chevreuils sont arrivés! Quoi de plus agréable qu'un tour de traineau tiré par chevreuils accompagné d'un troupeau de chevreuils? Peut-être un repas gastronomique et une luxueuse chambre avec foyer ou bain fourrillon! Forfait week-end de 125 \$ à 185 \$ p.p., occ. d., incluant 2 soupers, un petit déjeuner et le brunch du dimanche, taxe et service. 25 chambres, 3 salles de réunion, ski de fond et ski alpin disponibles. Gagnant de 3 grands prix régionaux. Réservation: (514) 459-4241, Fax: (514) 459-4667, 1171, chemin St-Henri, Sainte-Marthe-de-Rigaud J0L 1W0.

MONTREAL

AUBERGE DE LA FONTAINE: Face au parc Lafontaine, une charmante petite auberge de style européen vous offre une heureuse alternative aux séjours dans les grands hôtels du centre-ville. Vous trouverez chez nous le calme et le confort que vous souhaitez dans un environnement agréable et chaleureux. La gentillesse et la disponibilité de notre personnel vous feront sentir comme chez vous. Notre salle de réunion peut accommoder jusqu'à 15 personnes. Bienvenue au 1301, rue Rachel Est, Montréal. (514) 597-0166.

OTTAWA - HULL

AUBERGE CARTIER INC.: Grand luxe dans la tradition des hôtels européens du début du siècle, au centre de la capitale, près des musées, galeries d'art, boutiques, édifices du Parlement, du Centre National des Arts, de la plus longue piste de patin sur glace au monde, 11 chambres avec salle de bains, 3 avec bain fourrillon, mobilier d'époque. À partir de 49,50 \$ p.p. occ. double, petit déjeuner, stationnement et petites attentions inclus. (613) 236-4667.

PORTNEUF

MAISON JUCHÈREAU-DUCHESNAY: À 40 kilomètres de Québec, Cartier vous assure un séjour bien mérité, un heureux mariage d'architecture moderne et traditionnelle, 9 chambres avec salle de bains privée, une fine cuisine, une distinction à connaître. Raquette, ski de fond à la station forestière Duches

La révolte palestinienne affecte le tourisme israélien

JÉRUSALEM — Durement frappé par l'Intifada — le tourisme israélien dans les territoires occupés — en 1988, le tourisme israélien semble se porter mieux en 1989, sans avoir pourtant retrouvé son excellente santé de 1987, dernière année « normale ».

par DAVID DAURE de l'Agence France Presse

Le ministère israélien du Tourisme prévoit pour cette année 1,4 million de visiteurs, contre 1,299 million en 1988 mais 1,518 million en 1987, soit une chute de 16 % entre 1987 et 1988, mais une remontée de 9 % entre 1988 et 1989. Pour décembre, qui est un mois-clé avec son pèlerinage de Noël en Terre Sainte, le ministère du Tourisme attendait 46 000 visi-

teurs (contre 42 000 en 1988 et 51 000 en 1987), dont 50 % environ sont chrétiens et 40 % juifs (le reste étant indéterminé).

Les organisateurs de pèlerinages savaient déjà que 2000 à 3000 pèlerins « authentiques », c'est-à-dire accompagnés de prêtres ou de pasteurs, viendraient passer Noël en Terre Sainte, contre un peu plus de 5000 en 1987.

L'Intifada a indiscutablement porté un coup au pèlerinage de Noël, estiment les organisateurs.

Pour des raisons évidentes de sécurité, les autorités mettent Bethléem en état de siège à cette occasion : extraordinaire déploiement de forces de sécurité, barrages, nécessité de descendre des cars et de faire 2 ou 3 kms à pieds pour atteindre l'église des Franciscains avec, en plus, un temps généralement exécrable et pas de place dans l'église.

Sur la mer Rouge

Les retombées de l'Intifada sont en effet très variables. Elles sont nulles à Eilat, sur la mer Rouge, où le nombre de touristes est en continuelle augmentation. « Il y a un phénomène Eilat », dit un responsable israélien. « Quand un touriste vient à Eilat, c'est tout

juste s'il sait qu'il est en Israël. Il vient à Eilat, comme d'autres vont à Agadir sans savoir qu'ils sont au Maroc. » En décembre, il est hors de question d'y trouver une chambre, si on n'a pas pris le soin de réserver plusieurs mois à l'avance.

Du fait de l'Intifada, l'hôtellerie de Tel-Aviv, qui ne marchait pas fort depuis plusieurs années, se porte mieux car elle a récupéré une partie des touristes qui ne veulent plus coucher à Jérusalem, la fameuse « frontière de la peur », selon un sociologue israélien.

Plus personne ne couche à Bethléem, à 10 kms seulement de Jérusalem, mais l'un des points chauds de l'Intifada. A Jérusalem-Est (arabe), l'occupation des hôtels est tombée à 30 % contre 40 % en 1987. A Jérusalem-Ouest (juif), le taux d'occupation est un peu meilleur : 49 %, contre 55 % en 1987.

Mais le désastre touristique, c'est sur la Cisjordanie qu'il s'est abattu.

Plus personne

Non seulement plus aucun touriste ne s'y aventure, mais la répression de l'Intifada en a chassé totalement les quelque 100 000 Arabes qui venaient y passer leurs vacances. Ces Arabes étaient essentiellement des Palestiniens d'origine circulant avec des passeports de leur pays de résidence : Jordanie, Syrie, pays du Golfe, etc. Entre 87 et 88, leur nombre a chuté de 80 à 85 %. Il semble qu'en 1988 et 1989, ils aient complètement disparu.

Cette fuite d'une clientèle riche a largement participé à l'appau-

vrissement global de la Cisjordanie, depuis le début de l'Intifada.

Mais l'histoire étant fertile en rebondissements, ce qu'a fait perdre l'Intifada au tourisme israélien (et palestinien), la perestroïka le lui a fait regagner quelque peu. Au cours des six premiers mois de 1989, le tourisme en provenance de trois pays de l'Europe de l'Est s'est multiplié :

URSS — 150 touristes en 1986 contre 8700 au 1er semestre 1989

Hongrie — 1480 touristes en 1986 contre 4500 au 1er semestre 1989

Pologne — 1730 touristes en 1986 contre 3800 au 1er semestre 1989

En chiffres absolus, c'est peu, mais psychologiquement, pour les Israéliens, dont une grande partie, les juifs ashkénazes, sont originaires de ces pays, c'est un peu une façon de renouer avec leurs racines.



L'insurrection palestinienne et sa répression affectent le tourisme surtout en Cisjordanie.

Les étapes sympathiques

HÔTELS - PETITES AUBERGES - MOTELS - CONDOS - CHALETs

ESTUAIRE DU SAINT-LAURENT

AUBERGE LE CHASSE-MARÉE: Sur l'île Verte. Forfait week-end d'hiver: lunch, souper, coucher, déjeuner, 72\$ p.p., occ. d., 80\$ occ. simple. Traversée en motoneige sur pont de glace: 10\$ p.p., aller-retour. Idéal pour ski de fond; possibilités de randonnée en traineau à chiens. Licence complète. Une des meilleures tables de la région. Visa et MasterCard. (418) 898-2660.

LANAUDIÈRE

AUBERGE LA MONTAGNE COUPÉE: 50 chambres et suites grand confort. Cuisine gastronomique. Piscine intérieure, saunas, bains tourbillons, foyers, salles de réunion. Ski de fond. Route 131, St-Jean-de-Matha, Lanaudière. (514) 886-3891, 1-800-363-8614.

AUBERGE L'ENGOULEVENT: A Rawdon, hébergement en villa avec foyer, bain tourbillon, 1, 2 ou 3 chambres, ski de fond, ski alpin, luge, raquette. Forfait week-end à partir de 126\$, 2 pers. (514) 834-5481 ou 1-800-363-8652.

LAURENTIDES

AUBERGE CAMPAGNE OLIVE: Située à Val-David, au bord de la rivière du Nord, sur un site exceptionnel. Chambres luxueuses avec téléphone et télévision, décor original, atmosphère paisible. Petit déjeuner inclus dans le prix de la chambre. Inf.: (819) 322-5656. Centres de ski à proximité.

AUBERGE CONFORT/STE-ADELE: Tout nouveau, 51 unités luxueuses: lit romantique, décor enchanteur - Vue sur le Chantrelier. À 2 pas du ski alpin et de fond. Restaurant-bar Amadeus, bain romain tourbillons intérieur, salle de conditionnement physique, sauna, 3 salles de conférence. Avec un léger supplément, centre de thérapie naturelle (supervision médicale, scientifique, moderne): hydrothérapie, algotherapie, massage, bain turc, technique Nadeau, bain flottant. Prix à partir de 55\$ p.p., occ. d., petit déj. sante inclus, 365\$, boul. Ste-Adele (rte 117) JOR 110. Réservez maintenant: (514) 229-7676, sans frais 1-800-363-2483.

AUBERGE DE LA PLACE "B & B": 49, rue de la Gare, au centre de Saint-Luc. Sauveur. Décor enchanteur. Repas et détente dans le calme. Demandez nos forfaits. Très près des pentes de ski. Rés.: (514) 227-6661

AUBERGE RIVIÈRE SIMON: (B & B), Mt Gabriel, à 5 min. entre St-Sauveur et St-Adèle. Pres des meilleures tables du Nord. Vaste demeure confortable, chaleureuse et reposante. 8 ch. spacieuses, vaste boisé, rivière en cascades. À partir de 35\$/occ. simple, 65\$/occ. double, incluant déjeuner copieux. Inf.: (514) 229-3866.

AUBERGE LE ROUET: Situé aux limites du village de Val-David, Le Rouet offre depuis 1957 une ambiance bien différente de l'hôtellerie standard où chaque repas pris autour de grandes tables familiales favorisent rencontres et nouvelles amitiés. Notre animateur organise les soirées et accompagne les skieurs de fond. Nos skieurs alpins bénéficient d'une réduction appréciable dans la majorité des centres de ski avoisinants. À compter du 15 déc., forfait fin de sem. incl. 2 nuits/6 repas: 104\$ p.p., occ. d. Forfait 5 jours: dim. au ven. incluant 5 nuits/15 repas: 240\$ p.p., occ. d. Temps des Fêtes, forfait incl. 7 nuits/21 repas: 359\$ p.p., occ. d. Rabais add. pour chambres en occ. triple ou quad. et aussi en début janv. et fin mars pour 5 j. (819) 322-3221

DOMAINE STE-AGATHE - CHALETs SUISSES: vacances-repos. Anniversaires. Voyages de noces. Luxueux. Bavarois en montagne. Foyer de pierre, toit cathédrale, cuisine équipée. De 1 à 4 chambres. Nouveau: PISCINES PRIVÉES INTÉRIEURES ou bains tourbillon SPA doubles privés ou suite de luxe dans l'intimité de votre chalet. 7 ou 5 jours. Spécial week-end. Dépliants. 650, du Domaine, Sainte-Agathe-des-Monts, J8C 3C9. 1 (819) 326-5836.

LES ÉTAPES ENSOLEILLÉES

CARAÏBES / RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

FLOR DEL MAR: Puerto Plata, 8 studios entièrement équipés. Piscine, bar, services de bonne, à proximité de la plage. Propriétaires québécois sur les lieux. Prix: 300\$ CAN/1 sem. condo. Inf.: (514) 659-2070 ou 497-4115. Encore quelques places pour les fêtes, faites vite!

GUADELOUPE MARTINIQUE: Studios, bungalows, villas, près de la mer, individuel ou groupe, de 1 à 4 chambres, à partir de 200\$/sem., par pers., occ. d. Location de voiture, vol privé, à prix réduit. Inf. (514) 849-7900. Fax: (514) 287-9929.

LA PALMERAL: À Cabrera, République Dominicaine. Condos neufs à louer, entièrement meublés. Cuisine, salon, ch. et salle de bains. Peuvent héberger de 3 à 4 pers. Près de la Plage Grande. Promotion spéciale décembre et janvier: 250\$/sem. et 400\$/2 sem. Rens. ou dépliant: (514) 437-8389 (jour), (514) 433-9567 (soir et fin de sem.). Frais virements acceptés.

LA PETITE AUBERGE: Cabarete, 30 pas de la plage, chambres occ. simple à partir de 200\$, occ. double à 250\$, maison à 700\$/sem. Transfert et taxe inclus. Inf.: (514) 689-6513.

MEXIQUE

ACAPULCO: Villas de 2 chambres, condos de trois chambres, "Bed & Breakfast", chambres dans villas. Tous les services inclus, près de la plage, des restaurants et des bars. Demandez Marie-Lou: (514) 447-5055

LAURENTIDES

HÔTEL-MOTEL SUR LA COLLINE: A St-Faustin, à 5 min. du mont Blanc, 15 min. du mont Tremblant. 20 unités confortables. Ch. standard ou à bain tourbillon avec ou sans foyer. Aussi, suite avec foyer, cuisinette. Magnifique salle à manger, cuisine continentale et française. Petit bar discret. Unité 60\$ et plus, forfait incluant déj. et souper à partir de 43,50\$/pers./jr. Rabais sur remontée mécanique. 1 (819) 688-2102.

MAURICIE

AUBERGE DES 3 LUCARNES: A Sainte-Flore-de-Grand-Mère, laissez-vous séduire par l'ambiance sympathique d'une auberge de caractère. Pour les amoureux du ski de fond et du ski alpin. Venez y faire le plein d'énergie. Cuisine saine. Forfaits disponibles. Réservation et information au (819) 533-3694.

AUBERGE LAC ST-PIERRE: Offrez-vous une halte dans votre vie agitée. Découvrez les vastes horizons de l'imposant lac Saint-Pierre et son étonnante auberge. Calme, confort, gastronomie et accueil chaleureux. Pointe-du-lac, 20 km de Trois-Rivières, 145 km de Québec par aut. 40. Classe 5 Fleurs de lys et 4 Fourchettes régionales, 30 ch. spacieuses, la majorité avec bain tourbillon. Menu table d'hôte, cuisine raffinée. Forfait de 152,50\$ à 211\$/2 pers. par nuit, P.A.M. (819) 377-5971

MONTRÉAL

HÔTEL MANOIR DES ALPES: Petit hôtel, style européen, tranquille. En plein centre-ville de Montréal, avec stationnement gratuit, près de l'Université du Québec, salle de bains privée, téléphone, petit déjeuner à côté de l'hôtel à 2\$. 2 pers./1 lit, 40\$, de oct. 89 à avril 90 (réservation non nécessaire). 1245, St-André, Montréal. Information: (514) 845-9803 ou 0373.

LE SAINT-ANDRÉ: A Montréal, au cœur de l'activité métropolitaine, à deux pas du centre-ville de Montréal, le Saint-André, le nouveau petit hôtel à la touche européenne, vous offre 48 chambres avec salle de bains, occupation simple: 52,50\$, occupation double: 57,50\$, incluant petit déjeuner continental. Pour rés.: (514) 849-7070 ou 1 (800) 361-4387. Téléphoniste no 100.

POHÉNÉGAMOOK

HOSTELLERIE DES FRONTIÈRES: Auberge historique entièrement renovée. Chambres modernes, cuisine raffinée. Vue magnifique sur le lac Pohénégamook, observation de chevreuils en carrosse. Au carrefour des sentiers de motoneige. Située à 25 mètres de la frontière américaine. Forfait de fin de semaine, occ. double, 2 couchers, 2 petits déjeuners, 2 soupers, 2 brunchs. Taxe et services inclus: 100\$/pers. Réservation et information, tel.: (418) 859-2233.

PORTNEUF

AUBERGE ONTARITZI: Auberge Ontaritz renait, tout en confort et romantisme, à table recherchée, au lac St-Joseph. (418) 875-3334

Découvrez... L'Hospitalité!

Pomerleau

1-800-463-4390

BEAUCE

LE GEORGESVILLE: Découvrez le nouvel hôtel de grand luxe en Beauce. Profitez de notre spécial hiver dans une ambiance exceptionnelle avec vue magnifique sur la plus belle vallée du Québec. Profitez de notre nouveau centre de détente-santé, Le Relaxarium. Nombre de chambres limité, disponibles avec réservation à l'avance. Prix à compter de 59\$ par chambre, par nuit, simple ou double. Enfants de moins de 12 ans sans frais. Un enfant par adulte. Plusieurs services sans frais: vaste stationnement, café des levés-tôt, salon de thé, piscine intérieure; repas sans frais pour les enfants accompagnés de leurs parents entre 17h et 18h. Réservez dès maintenant en composant sans frais le 1-800-463-4390 ou le 227-3000. Hôtel Le Georgesville, 300, 118e Rue, Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 3E3.

QUÉBEC

CHÂTEAU BONNE ENTENTE: A Québec, au cœur d'un parc magnifique, venez découvrir une oasis de calme et de fraîcheur. Découvrez l'Autre Château. Profitez de notre forfait "Vente de blanc" au Château Bonne Entente. 50% de rabais. Nombre de chambres limité, disponibles avec réservation à l'avance. Prix à compter de 69\$ par chambre, par nuit, simple ou double. Enfants de moins de 12 ans sans frais. Un enfant par adulte. Plusieurs services sans frais: vaste stationnement; café des levés-tôt; salon de thé; repas sans frais pour les enfants accompagnés de leurs parents entre 17h et 18h. Réservez dès maintenant en composant sans frais le 1-800-463-4390 ou le 653-5221. Château Bonne Entente, 3400, chemin Sainte-Foy (Québec) G1X 1S6.

PAVILLONS BONNE ENTENTE: A Québec, au cœur d'un parc magnifique, venez découvrir une oasis de calme et de fraîcheur. Profitez de notre forfait "Vente de blanc" aux Pavillons Bonne Entente. 50% de rabais. Nombre de chambres limité, disponibles avec réservation à l'avance. Prix à compter de 39\$ par chambre, par nuit, simple ou double. Enfants de moins de 12 ans sans frais. Un enfant par adulte. Plusieurs services sans frais: vaste stationnement; café des levés-tôt; salon de thé; piscine extérieure; repas sans frais pour les enfants accompagnés de leurs parents entre 17h et 18h. Réservez dès maintenant en composant sans frais le 1-800-463-4390 ou le 653-5221. Pavillons Bonne Entente, 3400, chemin Sainte-Foy (Québec) G1X 1S6.

Les étapes culturelles

THÉÂTRES - EXCURSIONS - MUSÉES - GALERIES D'ART - ZOOs - PARCS et JARDINS

CÔTE DE BEAUPRÉ / MONT SAINTE-ANNE

GALERIE GALERIE D'ART MONT SAINTE-ANNE: Qualité et beauté dans un site exceptionnel à la porte de Charlevoix. Sélection de peintres canadiens et québécois: L. Archambault, C. Le Sauter, C. Simard, G. Paquet, St-Gilles, C. Gagnon, Sutor-Côté, J.-P. Lemieux, J.-C. Vialongo, M. Lemire, S. Laurendeau, R. Richard, P. Soulières, J.-P. Lefebvre, A. Noeh. Ouvert mar. à dim.: 13h à 18h. 1, boul. Beau-Pré, Beauport. (418) 827-4433

CHARLEVOIX

PAPETERIE SAINT-GILLES: Fabrique artisanale de papiers fins "Grand luxe" selon une technique traditionnelle du 17e siècle. Lauréat national du Grand prix du Tourisme québécois 1989. Ouverte toute l'année. Janvier et février, les fins de semaine: 10h à 17h, avec ses artisans, ses ateliers et son musée. Saint-Joseph-de-la-Rive. (418) 635-2430

CHAUDIÈRE/APPALACHES (PAYS DE L'ÉRABLE)

MAISON ALPHONSE-DESJARDINS: A Lévis, la Maison Desjardins, résidence du fondateur de la première cuisine populaire, restaurée en centre d'interprétation, fait mieux connaître l'homme et l'oeuvre qui font la fierté des Québécois. Ouvert en semaine: 10h à 12h et 13h à 16h30. Sam., dim.: 12h à 17h. Res. pour groupes: (418) 835-2090

SI VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, composez 647-3377-8

PORTNEUF

MANOIR DE NEUVILLE: chemin du Roi, à 15 minutes de Québec, auberge familiale sur les berges du Saint-Laurent. Ambiance chaleureuse et fine cuisine. Forfait PAM à partir de 105\$ pour 2 personnes. 469, Route 138, Neuville, cte Portneuf (Québec) G0A 2R0, (418) 876-2424

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS: Située au lac Beauport. Chambres avec bain tourbillon ou foyer. Piscine intérieure, sauna. Forfait ski alpin ou ski de fond. FORFAIT SANTE: bain de boue et d'algues, massage, thérapie. Acceptons les frais d'après: (418) 849-4486

AUBERGE LOUIS-HÉBERT: 10 chambres. Spécial 60\$/jour pour 2 pers. incluant petit déj., centre-ville, stationnement. Spécialités: cuisine française, fruits de mer, spécialités saisonnières. 668, Grande-Allée Est, Québec. Rés.: (418) 525-7812.

MANOIR DU LAC DELAGE: Situé à 20 minutes au nord de Québec, au pied des Laurentides. Chambres spacieuses et suites. Ski de randonnée, patinoire, raquette, glissades en traine et en tube avec remontée mécanique. Piscine intérieure et centre de conditionnement physique incluant sauna et bains tourbillons. FORFAIT SKI incluant chambre, repas du soir, petit déjeuner, transport et laissez-passer au centre de ski Stoneham, taxe et service (à compter de 83\$/pers./jour, occ. d.). FORFAIT NEIGE incluant chambre, repas du soir, petit déjeuner, accès illimité aux activités sportives, taxe et service (à compter de 79\$/pers./jour, occ. d.). RÉSERVATIONS: 1-800-463-2841 ou (418) 848-2551.

PLEIN AIR LE SAISONNIER: Situé à Lac Beauport (15 min. de Québec). Ski de randonnée (260 km), 3 centres de ski alpin à proximité (Le Relais, Mont St-Castin, Stoneham) et autres activités hivernales. Forfait incluant hébergement en chalets, restauration, activités et équipements. 90\$/adulte/fin de sem. tarifs familiaux. (418) 849-2821.

RELAIS & CHATEAUX

Agréables relais de campagne sur la route du bonheur

CHARLEVOIX / CAP-À-L'AIGLE

LA PINSONNIÈRE: RAFFINEMENT, GRANDE CUISINE ET CONFORT LUXUEUX. Tout sous un même toit, un "must" en Charlevoix: chambres spacieuses, certaines avec très grande baignoire tourbillon, foyer, lit à baldaquin, piscine intérieure, sauna et appareils d'exercices. FORFAITS: Ski alpin et de randonnée (150 km). Réservations: (418) 665-4431. Un menu dégustation de 5 services sera servi gratuitement à ceux et celles qui auront fait une réservation avant le 27 janvier.

ESTRIE / NORTH HATLEY

AUBERGE HATLEY: Plein air et gastronomie dans un décor d'outrefois. Un relais pour les gourmets-gourmands, gagnant de la médaille d'or de l'Ordre du Mérite de la Restauration du Québec 1988. Le charme d'une vieille demeure bourgeoise perchée sur une colline dominant le lac Massawippi. 26 chambres dont certaines avec foyer. Forfaits de week-end à partir de 200\$ par personne, occupation double. (819) 842-2451.

LAURENTIDES / SAINTE-ADELE

HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE: Sainte-Adèle (Promotion 89). Un bouquet détente et tout le service auquel vous vous attendez. 26 chambres luxueuses. Face aux pentes de ski, golf, et à proximité d'un tennis intérieur. Le restaurant vous servira une fine cuisine du marché. 4 fourchettes et l'hôtel, 5 fleurs de lys, 4 diamants. Demandez nos forfaits. Tel.: (514) 229-2991 Fax: 229-7573

LAURENTIDES / VAL-DAVID

HÔTEL LA SAPINIÈRE: "Découvrez le calme et le confort à 1 heure de Montréal. Raquette, patinoire, piste privée de ski de randonnée. FORFAITS VACANCES: du dimanche au vendredi: 5 irs 449\$ p.p. occ. double - 2 irs 195\$ p.p. occ. double - petit déjeuner et souper compris - 5 irs 499\$ p.p. occ. double - 2 irs 215\$ p.p. occ. double, comprenant 3 repas par jour. Montréal (514) 866-8262 - Ext. MH: 1-800-567-6635 - Val-David: (819) 322-2020 - Fax: (819) 322-6510 - C.P. 190 Val-David J0T 2N0"

MONTRÉGIE / ST-MARC-SUR-RICHELIEU

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS: Une hostellerie paisible et confortable dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national "Mérite de la Restauration". Nous avons différents forfaits à vous proposer. (514) 584-2231.

CHAUDIÈRE - APPALACHES - MONTMAGNY

MANOIR DES ÉRABLES: Vivez une expérience tout simplement hors de l'ordinaire... Vivez le faste d'un séjour au Manoir des Érables... Table de renom, suites et chambres luxueuses, cachet unique d'un site historique. Le Manoir vous offre, à proximité, plusieurs activités de loisirs et détente, forfaits disponibles. Le Manoir des Érables, 220, du Manoir, Montmagny, Québec G5Y 1G5. Tel.: (418) 248-0100.

Les Japonais accueilleront les touristes de l'espace vers 2020

TOKYO — Dans une trentaine d'années, des touristes fortunés, à la recherche de sensations fortes, pourront s'envoler vers le premier hôtel de l'espace spécialement conçu par une firme japonaise pour des séjours de courte durée.

par DIDIER FAUQUEUX
de l'Agence France Presse

Ce projet fait actuellement l'objet d'une étude approfondie par l'une des plus grandes firmes de construction japonaises, Shimizu, la première au Japon à avoir créé, il y a deux ans et demi, son propre département de recherche spatiale.

Selon Seishi Suzuki, directeur de recherche de Shimizu, ce premier hôtel de l'espace devrait pouvoir accueillir les premiers touristes vers l'an 2020. En orbite autour de la Terre à une altitude d'environ 450 km, cet hôtel sera constitué de modules transportés par avion spatial et assemblés dans l'espace par des hommes et des robots.

Construit autour d'un cylindre de 240 m de long, ce premier hôtel de l'espace comprendra au som-

met de la structure une circonférence de 140 m de diamètre dans laquelle seront installées 64 chambres modulaires pouvant accueillir jusqu'à 100 personnes.

Au-dessous des chambres, un grand module de 64 m, de forme pyramidale, la pointe vers le bas, servira de hall de réception, de restaurant, et de salles de sport spécialement aménagées pour pratiquer des exercices en état de micropesanteur.

Le transport

La pointe inférieure du cylindre sera équipée d'une plate-forme d'amarrage pour les avions spatiaux chargés de transporter les touristes et le ravitaillement.

Selon l'étude réalisée par Shimizu, il est prévu que cet hôtel effectue une rotation de trois tours par minute pour créer une pesanteur artificielle, proche de celle existant sur Terre.

On accédera à cet hôtel par des avions spatiaux, à partir d'une base qui devrait se trouver dans la région du Pacifique, proche de l'Equateur. Les Etats-Unis ont déjà un projet de construction d'un avion de transport spatial qui devrait, en principe, être opérationnel vers l'an 2010.

Le week-end spatial ne sera pas à la portée de toutes les bourses. Shimizu estime le prix d'un séjour de deux jours, pension complète, voyage compris, entre 175 000 \$ et 210 000 \$.

L'hôtel de l'espace n'est pas le seul projet auquel s'intéresse la firme japonaise. La construction par le Japon, en collaboration avec d'autres pays, d'une base permanente sur la Lune retient également l'attention des milieux scientifiques nippons.

Base lunaire

L'Agence nationale japonaise pour le développement de l'espace (NASDA) étudie depuis l'été 1988 la possibilité d'envoyer pour une mission de dix jours sur la Lune une équipe de trois hommes

afin de recueillir les informations indispensables à la construction d'une base permanente, probablement vers l'an 2010.

« Un projet de cette ampleur n'est plus une utopie et il est possible de le mener à bien si nous utilisons la technologie dont le Japon dispose maintenant », estime Tsutomu Iwata, l'un des responsa-

bles de l'Institut de recherche des sciences spatiales. La firme Shimizu a déjà procédé par exemple à des expériences pour fabriquer du ciment à partir de matériaux disponibles sur la Lune.

Le Japon, qui est bien décidé à prendre une part active au cours des prochaines décennies à l'exploitation de l'espace, participe

déjà au programme de la future station spatiale Freedom (liberté), un projet auquel sont associés les Etats-Unis, l'Europe et le Canada.

Cette station habitée par huit astronautes, qui sera mise en orbite autour de la Terre par la navette spatiale américaine à 460 km d'altitude, devrait être opérationnelle avant la fin de cette décennie.

Des wagons historiques mènent encore les pèlerins à La Mecque

DAMAS — Les wagons de chemin de fer rescapés des attaques menées par Lawrence d'Arabie lors de la Première Guerre mondiale cheminent de nouveau dans un bruit de ferraille sur l'ancienne voie du Hedjaz, construite par le dernier sultan ottoman pour conduire les pèlerins à La Mecque.

par JOHN RICE
de l'Associated Press

Le bois écaillé et les fenêtres grinçantes des wagons vieux de 80

ans témoignent de l'histoire de la ligne et des affrontements qui ont entravé sa modernisation.

En octobre, la Jordanie et la Syrie ont rouvert une liaison hebdomadaire sur les 222 km qui séparent Damas et Amman, après huit années d'interruption.

Les moteurs sont des diesels modernes. Mais les wagons de construction belge et la quasi-totalité des rails étaient en service lorsque la voie a été construite. Ce sont parmi les plus vieux équipements encore en service sur une ligne régulière dans le monde. Ils constituent aussi une attraction touristique.

« Il n'en existe aucun autre de ce type », souligne Friedrich Pichler, un conseiller des chemins de fer autrichiens qui a fait le voyage de huit heures jusqu'à Damas juste pour le plaisir.

« Lorsque vous voyagez à bord de ce train, vous vous sentez comme dans les années 20 », a-t-il ajouté.

Le prix du billet est garanti d'époque : 3,50 \$ en première classe et 2,10 \$ en seconde classe.

La Mecque

Le sultan turc Abdel-Hamid avait conçu la ligne pour acheminer les pèlerins musulmans à La Mecque. Il souhaitait également

asseoir sa domination sur les provinces arabes en révolte de l'empire ottoman.

La construction de la ligne par des ingénieurs allemands a commencé en 1900 à Damas pour s'achever à Médine, dans l'actuelle Arabie Saoudite, huit ans plus tard et 1303 km plus loin.

Des soulèvements dans l'empire et la déclaration de la Première Guerre mondiale ont empêché le prolongement de la ligne jusqu'à La Mecque.

À cette époque, des bandes d'Arabes armés commandées par l'officier britannique E.T. Lawrence, le célèbre Lawrence d'Arabie, ont multiplié les attaques sur la ligne pour intercepter les ravitaillements turcs.

Des années après, le major Hubert Young, compagnon de Lawrence écrivait : « Rien ne pouvait lui procurer davantage de plaisir que de se tenir à 200 m de la voie... pour observer avec le plus complet détachement la lente approche d'un train bondé de soldats turcs. »

« Dès que la locomotive arrivait sur la mine camouflée, il appuyait sur le détonateur, retournait à son chameau et prenait la fuite, sous les balles d'un soldat rescapé de l'explosion. »

Les wagons éventrés que Lawrence d'Arabie a fait dérailler et les ponts qu'il a fait sauter se sont parfaitement conservés à l'air brûlant du désert et leurs débris jonchent encore les bas-côtés de la voie.

UN BON CONSEIL...

PARTEZ!

PARTEZ CONFIAINT GRÂCE À VOTRE CONSEILLER  CLUB VOYAGES

MULTI-PLAISIRS DE JANVIER

 multitour
membre du groupe Transat inc.

*vos Vacances
Tropicales*

Départ de
Mirabel

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

CANCUN, MEXIQUE 19 et 20 JANVIER

Hôtels	1 sem.	Hôtels	1 sem.
EL PUEBLITO	299\$	OMNI	589\$
CANCUN PLAYA	469\$	CANCUN BEACH CLUB	619\$
TERRAMAR	429\$	AMERICA	359\$
		Vol détente	219\$

ACAPULCO, MEXIQUE 27 janvier 1 sem. 2 sem.

Hôtels	1 sem.	2 sem.
CLUB CALETA Petit déjeuner inclus/boisson	479\$	679\$
COPACABANA	659\$	879\$
EL PRESIDENTE	689\$	999\$
LOS ARCOS	599\$	739\$

MERIDA, MEXIQUE 3 février

PARAISO MAYA 3 repas/jour	50% DE RÉDUCTION, SÉJOUR 1 SEM. 100% DE RÉDUCTION, SÉJOUR 2 SEM.
------------------------------	---------------------------------------------------------------------

PUERTO PLATA, RÉP. DOM. NORD 22 janvier 1 sem. 2 sem.

Hôtels	1 sem.	2 sem.
VILLA DEL ATLANTICO (app. 1 chambre)	449\$	619\$
BAHIA BEACH (Samana)	389\$	479\$
	27 janvier	1 sem. 2 sem.
VILLA DEL ATLANTICO	599\$	799\$

COSTA RICA 21 janvier 1 sem. 2 sem.

Hôtels	1 sem.	2 sem.
COLONIAL (Puntarenas)	429\$	639\$
Vol détente	269\$	269\$

FORT LAUDERDALE

Vol détente	21 janvier 1 et 2 sem.	Départ de Québec	189\$
Vol détente	22 janvier	9 et 16 nuits	159\$

MARGARITA, VENEZUELA 26 janvier 1 sem.

BELLAVISTA (combo)	699\$
CONCORDE	699\$

PUERTO LA CRUZ, VENEZUELA 26 janvier 1 sem.

PUERTO MORRO (base quad.)	599\$
DORAL (chambre)	549\$

AUTRE DÉPART DISPONIBLE DE QUÉBEC

RÉSERVEZ VITE VOTRE PLACE AU SOLEIL!

Prix en vigueur à compter du 9 janvier 90. Prix par pers. en occ. double. Taxes et services en sus. Places limitées. Voir la brochure multitour 89-90 pour conditions générales.

 CLUB VOYAGES®
Le Conseiller

Les conseillers CLUB VOYAGES connaissent bien les destinations Soleil. Ils représentent la plus grande part de ce marché au Québec depuis plus de 15 ans.

Il y a près de 100 agences CLUB VOYAGES dont une près de chez vous!

QUÉBEC ET LA RÉGION
BEAUPORT
DUVAL & LAVIGUEUR
(418) 663-4000
CHARLESBOURG
CLUB VOYAGES
QUE-BOURG
(418) 626-3061
CHARNY
CLUB VOYAGES
CHARNY
(418) 832-4646
LORETTEVILLE
CLUB VOYAGES
LORETTEVILLE
(418) 843-4731

MONTMAGNY
CLUB VOYAGES
MONTMAGNY
(418) 248-0710
QUÉBEC
CLUB VOYAGES
CARAVEL
(418) 647-1454
CLUB VOYAGES
DUVAL & LAVIGUEUR
(418) 529-9130
CLUB VOYAGES
FLEURY
(418) 628-7801
SAINT-GEORGES
CLUB VOYAGES
ALLIANCE
(418) 228-8081

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE
CLUB VOYAGES
LOUISBOUF
(418) 827-3795
SAINT-FDY
CLUB VOYAGES
ALFA
(418) 653-6736
CLUB VOYAGES
DUVAL & LAVIGUEUR
(418) 651-8108

CLUB VOYAGES
ELYSEE
(418) 653-6221
CLUB VOYAGES
FLEURY
(418) 657-5757
ET DANS 58
AUTRES VILLES
PERMIS DU QUÉBEC

SPÉCIAL FLORIDE avec Robert Gilet du 25 février au 4 mars 1990

comprend: **524\$**
occ. double taxes et services en sus
Réservez tôt Places limitées

"LA ROUTE CHANTANTE DE L'OUEST CANADIEN"

18 jours en août 1990 à partir de **1975\$**

aller en autocar / retour en avion ou vice versa

Séance d'informations et diapositives

AUBERGE RAMADA

boul. Laurier / coin Lavigerie

Salon Lafontaine, le mardi 16 janvier à 19h 30

Un produit unique, un prix imbattable



GRUPE VOYAGES QUÉBEC

174, Grande-Allée Ouest, Québec G1R 2G9

Stationnement gratuit à l'arrière (Détenant d'un permis du Québec)

(418) 525-4585 1 (800) 463-1598

Le spécialiste des groupes sur mesure

BARGAINS... IMBATTABLES

Vacances dans les îles

Fév. + Mars prix à partir de

Jamaïque "H. Montego"	2 sem.	749\$
Guadeloupe "Marina"	2 sem.	729\$
Puerto Plata "Bahia"	2 sem.	499\$
Puerto Plata "Bahia"	3 sem.	669\$
Freeport "Inn"	2 sem.	699\$
Formule Club tout compris	1 sem.	2 sem.
Coffres 3 repas/jr + sports	769\$	1 199\$



L. TREMBLAY
Le connaisseur

Angleterre + Irlande + Ecosse de Québec
8 sept. - 22 jrs 33 repas + guide
Prix 2 199\$ avec BOAC

La Floride de Québec

Miami 1 sem. 2 sem. Vol seul. fév. + mars
"Concorde" 509\$ 659\$ 349\$

Groupes de Québec (Guide)

Tunisie 15 mars (cuisinette)	3 sem.	1 319\$
Canaries + Baléares (cuisinette)	50 jrs	2 440\$
Benidorm 13 mars (63 repas)	3 sem.	1 515\$
Baléares 13 mars (cuisinette)	3 sem.	1 369\$
Veracruz 3 mars	2 sem.	759\$

La Grèce de Québec (16 jrs)

Croisière + circuit + Athènes + Londres
14 juill. = 2 330\$ 25 repas Guide
15 sept. = 2 202\$ 25 repas Michel Royer



voyages AZUR & SOLEIL Itée

1003, rue Myrand, Ste-Foy, Québec 681-8129

PERMIS DU QUÉBEC

Des guides de voyage pour enfants

(FC) — Mickey est un chien possédant de la classe, un berger allemand aimant l'histoire, la musique, les sports et les voyages.

Cica est un chat francophone replet aimant la natation, parlant avec volubilité et est fasciné par le monde qui l'entoure.

Puppo, né dans le nord du Manitoba, vit maintenant à Toronto et possède un chiot de trois mois. Il collectionne les timbres et est un mordu de musique classique.

Taggy, un beagle plutôt paresseux originaire de Grande-Bretagne, n'aimait pas l'étude, du moins jusqu'à ce qu'il rencontre Mickey, Puppo et Cica.

Ce sont là les principaux personnages d'une série de livres de voyages pour enfants intitulés « Les aventures de Mickey, Taggy, Puppo et Cica à la découverte de... » (Montréal, Ottawa, Toronto, Brockville et de la France) et qui ont pour auteur la Torontoise Kati Reikai.

Ce mélange de faits réels et fictifs en fait des livres relatant les aventures de ces animaux dans des villes canadiennes et européennes.

Les faits réels sont bien documentés : culture, histoire et architecture particulière à chaque ville visitée, où sont reproduits différents quartiers, musées, monuments, centres sportifs, parcs, métro, etc.

Ces informations sont si profondément confondues avec le récit humoristique des quatre aventuriers que les jeunes lecteurs ne sont presque pas conscients qu'ils accumulent une mine d'informations précieuses.

Mme Reikai, qui est d'origine hongroise mais qui vit au Canada depuis 40 ans, est une véritable pionnière dans le domaine des guides de voyages pour enfants.

Elle a écrit le premier livre de la série à l'intention de son petit-fils en 1974. Ses héros visiteront alors Toronto.

De vrais héros

« Il était logique de commencer par Toronto, car les animaux que je décrivais y vivent et y sont réels », de dire Mme Reikai. Un chat et deux chiens identiques à ceux qu'elle décrit appartenaient à Elise Kane, qui a illustré cette série de livres.

Mme Reikai estime également que ses héros sont représentatifs de la population canadienne : Mickey est un immigrant, Taggy un beagle anglais, Puppo est né sur une réserve indienne et Cica est d'origine française.

Depuis 1974, Mme Reikai a écrit neuf autres aventures de son quatuor, notamment à Montréal, Ottawa et dans les Mille-Îles.

La série comprend également des voyages aux Pays-Bas, en Suisse, en France, à Vienne et à Budapest. Ces livres se détaillent 8,95 \$ dans leurs versions anglaise et française. Les versions françaises sont disponibles pour la série sur les villes canadiennes et la France.



Si le nombre de Canadiens qui choisiront de visiter le pays cette année ira légèrement en augmentant, il leur en coûtera toutefois un peu plus cher pour le faire, notamment à cause de la hausse des prix des billets d'avion et des chambres d'hôtel.

Hausse des tarifs aériens et des chambres d'hôtel Les Canadiens vont devoir payer plus cher cette année pour visiter leur pays

OTTAWA (PC) — Le Conference Board du Canada a prédit, cette semaine, que le nombre de Canadiens voyageant dans leur pays cette année va augmenter de 3,4 %, par rapport à l'an dernier. La hausse avait été de 4,2 % en 1989.

Au Québec, l'industrie touristique va réaliser des gains près de la moyenne nationale, soit 3,8 %, à cause de l'importance des investissements.

En Ontario, cependant, la croissance touristique ne sera que de 2,7 %, comparativement à 4,1 % l'an dernier.

Le Conference Board a prévu que les Canadiens vont payer environ 4,7 % de plus cette année pour faire du tourisme dans leur pays, à cause de l'augmentation des tarifs aériens et des chambres d'hôtel.

Ces hausses de prix proviendront d'une inflation causée par une baisse de la demande. Le taux d'inflation en novembre dernier était de 5,2 %.

« Des taux d'intérêt élevés, a expliqué M. David Redekop, porte-parole du Conference Board, obligent les Canadiens à consacrer aux hypothèques et aux paiements de la voiture de l'argent qui, autrement, pourrait être dépensé pendant les vacances. »

TPS
C'est ainsi, a noté M. Redekop, que le budget fédéral d'avril a augmenté les taxes d'une façon

considérable, érodant le pouvoir d'achat des Canadiens.

Le Conference Board a prévu pour cette année une croissance économique plus faible, conduisant même à une légère récession, et une faible baisse des taux d'intérêt au cours des deux prochaines années.

Les économistes du Conference Board, d'un autre côté, étudient actuellement l'impact sur le tourisme que pourra avoir la taxe de 7 % sur les produits et services, qui entrera en vigueur le 1er janvier 1991.

La situation du tourisme devrait particulièrement s'améliorer à Terre-Neuve, selon le Board, à cause d'une augmentation de l'activité économique, qui va fournir plus d'argent pour les voyages.

la tournée

LE SOLEIL

SKI-VISION

CHOI
98 FM

STONEHAM	LE RELAIS	MONT ST-CASTIN DES-NEIGES	MONT STE-ANNE	MONT GRAND FONDS	MONT ORIGINAL	LA GRANDE COULÉE
31 MARS	10 FÉVRIER	3 FÉVRIER	27 JANVIER	10 MARS	20 JANVIER	à déterminer

Cet hiver, SURVEILLEZ l'équipe SKI-VISION!
L'animateur Jacques Simard se fera un plaisir de vous divertir et de vous faire gagner des prix. Voyez ici les dates et déplacements de l'équipe Ski-Vision.

Pour en savoir plus sur les activités de votre centre de ski, consultez la fenêtre Élite!

LE 13 JANVIER SKI-VISION EST AU MONT GRAND-FONDS, LA MALBAIE

Une collaboration:

Aux 50 premières personnes à se présenter avec ce coupon, nous remettrons un T-SHIRT SKI-VISION

Retournez le coupon à CHOI-FM avant le 30 MARS à MIDI ou déposez-le dans le sac à ski prévu à cet effet, lors du passage de l'équipe SKI-VISION dans les centres de ski participants.

AGAGNER un bain tourbillon pour trois (3) personnes valeur de 3 500 \$

CHOI 98 FM

Règlements disponibles à CHOI-FM

RETOURNER LE COUPON À CHOI-FM AVANT LE 30 MARS À MIDI OU DÉPOSER LE SACS À SKI PRÉVU À CET EFFET, LORS DU PASSAGE DE L'ÉQUIPE SKI-VISION DANS LES CENTRES DE SKI PARTICIPANTS.

NOM _____

ADRESSE _____

TEL. _____

CODE POSTAL _____

POUR MIEUX CONSOMMER...

Les pages "Consommation" du Mercredi. Un guide pratique pour une consommation plus rationnelle, un budget mieux équilibré et une meilleure protection du consommateur.

LE SOLEIL

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires:
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

F O R F A I T

Amateurs de ski, voici le rendez-vous de l'hiver. À 20 minutes de Québec, au coeur des Laurentides, offrez-vous des jours-ski mémorables. Le forfait comprend: la chambre, le petit déjeuner, le transport et le laissez-passer au centre de ski Stoneham, le repas du soir, l'accès à la piscine intérieure et à la salle de détente du Manoir.

LE MANOIR DU LAC DELAGE

HÔTEL DE VILLEGIATURE ET CENTRE DE CONGRES.

40, av. du Lac, Ville du Lac-Delage (Québec) G0A 4P0

RÉSERVATIONS (418) 848-2551 1 (800) 463-2841

SKI

À partir de:

Basse saison 83 \$

Saison régulière 90 \$

Haute saison 95 \$

Tout compris
Par personne par jour en occupation double pour une réservation de 2, 3 ou 5 jours. (Taxes et service inclus.)

Nouveaux bureaux pour les Cantons Unis de Stoneham et Tewkesbury

La Corporation des Cantons Unis de Stoneham et Tewkesbury a emménagé cette semaine dans ses bureaux du complexe communautaire, sis au 325, chemin du Hibou et qui sera inauguré le 9 février.

par THIÉRNÉ DIALLO
LE SOLEIL

Ce complexe, dont la construction avait débuté en mai dernier et se soldera au bout du compte par une facture de 1,4 million \$, abrite, non seulement l'hôtel de ville et ses principaux services, mais aussi la bibliothèque municipale et une salle communautaire pouvant accueillir 250 personnes et dotée d'une petite cuisine, tous au rez-de-chaussée.

À l'étage, on a installé plusieurs bureaux et une autre grande salle pourra accueillir les adeptes de plusieurs activités de loisir ou de sport « léger », comme la danse aérobique, le ballet jazz ou le taekwondo. Cette pièce sert en fait de complément au gymnase de l'école du Harfang des neiges toute proche, a précisé Mme Irma Johnston, secrétaire-trésorière de la municipalité.

Pratiquement blotti au fond d'un boisé situé derrière l'établis-

sement scolaire, il ne manque à ce complexe communautaire que l'aménagement paysager pour parfaire sa beauté. Cela viendra probablement dès ce printemps.

Un modeste parc récréatif est aussi en voie d'aménagement dans ce boisé, que traversent déjà plusieurs sentiers pour piétons et une piste cyclable.

En 1991 et dans le cadre du programme fédéral de création d'emplois, la municipalité entend aménager dans l'enceinte du complexe des terrains de badminton et de tennis.

« Nous allons rencontrer à ce sujet la députée fédérale de la circonscription, Mme Monique B. Tardif, dès la semaine prochaine », a indiqué Mme Johnston, qui a dit espérer avoir d'Ottawa au moins la même somme que l'an dernier, c'est-à-dire 80 000 \$.

L'ancien hôtel de ville était situé dans un hangar de la 1re Avenue, tout juste à l'entrée de Stoneham.



Le complexe communautaire de 1,4 million \$ abrite non seulement l'hôtel de ville et ses principaux services, mais aussi la bibliothèque municipale et une salle communautaire pouvant accueillir 250 personnes.

Créez votre avenir!

CÉGEP

ÉDUCATION DES ADULTES

Cours de l'enseignement collégial offerts aux adultes le soir

HORAIRE DES INSCRIPTIONS


COLLÈGES	DATES	HEURES
François-Xavier-Garneau	15 janvier	13 h 00 à 20 h 30
	16 janvier	17 h 30 à 20 h 30
Lévis-Lauzon	9 janvier	13 h 30 à 21 h 00
	10 janvier	16 h 00 à 21 h 00
Limoulo	15 janvier	09 h 30 à 20 h 30
	16 janvier	18 h 00 à 20 h 30
Sainte-Foy	15 janvier	09 h 30 à 21 h 00
	16 janvier	18 h 30 à 21 h 00




COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
1530, boul. de l'Entente
C.P. 6300
Sillery (Québec)
G1T 2S5
Téléphone: (418) 688-8310
poste 2245



COLLÈGE DE LÉVIS-LAUZON
205, Mgr Bourget
Lauzon (Québec)
G6V 6Z9
Téléphone: (418) 835-1462



COLLÈGE DE LIMOILLOU
1300, 8^e avenue
C.P. 1400
Québec (Québec)
G1K 7H3
Téléphone: (418) 647-6687



COLLÈGE DE SAINTE-FOY
2410, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec)
G1V 1T3
Téléphone: (418) 659-6620

UNIVERSITÉ À DISTANCE

TÉLÉ-UNIVERSITÉ

DES COURS D'ANGLAIS QUI VOUS SUIVENT!

Si le fait d'aller suivre des cours d'anglais vous gêne, optez pour nos cours « à domicile ».

JE DÉSIRES RECEVOIR VOS DOCUMENTS D'INFORMATION

2828

Nom à la naissance _____

Prénom _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone _____

Date de naissance _____

J'ai terminé mes études :

Secondaires Collégiales

Universitaires

Mes champs d'intérêt sont :

Administration Langues

Bureautique Psychologie

Communication Sciences sociales

Informatique Sciences

Français Sciences

 Université du Québec
Télé-université

Retournez ce coupon-réponse à :
Télé-université, 4635, avenue Christophe-Colomb,
Montréal, H2J 4C2

ANG 2001 General Communication
(cours de premier niveau intermédiaire, 3 crédits)
- 50 % oral, 50 % écrit
- audioconférence avec tuteur
- groupes de conversation sur demande

ANG 1003 et ANG 1004
(cours de niveau intermédiaire avancé, 3 crédits chacun)
Un test de classement est exigé.

Coût : 79,50 \$. Ces cours comprennent une documentation écrite, des cassettes audio et offrent, par téléphone, un support pédagogique personnalisé; de plus, ils ne contiennent pas d'émissions télévisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Service aux étudiants :
à Québec : (418) 657-2262 ou 1-800-463-4722 (sans frais)
à Montréal : (514) 522-3540 ou 1-800-361-6808 (sans frais)



en Martinique

je vais et je viens

Je vais avec des vols directs plus nombreux cet hiver et à de nouveaux prix très étudiés.

Je viens m'installer dans un superbe hôtel 4 étoiles en bord de mer.

Je vais avec une voiture de location rencontrer ses habitants et vivre avec dans un relais créole, dans un gîte de France ou dans une villa de rêve.

Je viens découvrir ses sites naturels, son patrimoine historique, ses danses et ses fleurs.

Je vais déguster au détour d'une route, dans un village fleuri, sa cuisine à la fois créole et bien française.

Je viens en Martinique pour mes vacances cet hiver.

Pour de plus amples informations, contacter directement son agent de voyages ou le Bureau du Tourisme de la Martinique : a/s la Représentation Française du Tourisme, 1981, avenue McGill Collège - Bureau 490 - Montréal, Qué. H3A 2W9
Tél. : (514) 288-4284

MAISON DE LA FRANCE

